

**I EES-STOFNANIR****1. Sameiginlega EES-nefndin**

	Til lesenda .....	1
<b>2012/EES/56/01</b>	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 103/2012 frá 15. júní 2012 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn .....	1
<b>2012/EES/56/02</b>	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 104/2012 frá 15. júní 2012 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn .....	4
<b>2012/EES/56/03</b>	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 105/2012 frá 15. júní 2012 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn .....	5
<b>2012/EES/56/04</b>	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 106/2012 frá 15. júní 2012 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) og XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn .....	8
<b>2012/EES/56/05</b>	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 107/2012 frá 15. júní 2012 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn .....	28
<b>2012/EES/56/06</b>	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 108/2012 frá 15. júní 2012 um breytingu á XI. viðauka (Rafræn fjarskipti, hljóð- og myndmiðlun og upplýsingasamfélagið) við EES-samninginn .....	30
<b>2012/EES/56/07</b>	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 109/2012 frá 15. júní 2012 um breytingu á XI. viðauka (Rafræn fjarskipti, hljóð- og myndmiðlun og upplýsingasamfélagið), XIX. viðauka (Neytendavernd) og bókun 37 við EES-samninginn .....	31
<b>2012/EES/56/08</b>	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 110/2012 frá 15. júní 2012 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn .....	33
<b>2012/EES/56/09</b>	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 111/2012 frá 15. júní 2012 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn .....	34
<b>2012/EES/56/10</b>	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 112/2012 frá 15. júní 2012 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn .....	35
<b>2012/EES/56/11</b>	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 113/2012 frá 15. júní 2012 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn .....	37

<b>2012/EES/56/12</b>	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 115/2012 frá 15. júní 2012 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn . . . . .	39
<b>2012/EES/56/13</b>	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 116/2012 frá 15. júní 2012 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn . . . . .	41
<b>2012/EES/56/14</b>	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 117/2012 frá 15. júní 2012 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn . . . . .	42
<b>2012/EES/56/15</b>	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 118/2012 frá 15. júní 2012 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn . . . . .	43
<b>2012/EES/56/16</b>	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 119/2012 frá 15. júní 2012 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn . . . . .	44
<b>2012/EES/56/17</b>	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 120/2012 frá 15. júní 2012 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn . . . . .	45
<b>2012/EES/56/18</b>	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 121/2012 frá 15. júní 2012 um breytingu á bókun 31 um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins og bókun 37 með skrá sem kveðið er á um í 101. gr. við EES-samninginn . . . . .	46
<b>2012/EES/56/19</b>	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 122/2012 frá 15. júní 2012 um breytingu á bókun 31 við EES-samninginn um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins. . . . .	48

## **II EFTA-STOFNANIR**

- 1. Fastanefnd EFTA-rikjanna**
- 2. Eftirlitsstofnun EFTA**
- 3. EFTA-dómstóllinn**

## **III EB-STOFNANIR**

- 1. Framkvæmdastjórnin**

# EES-STOFNANIR

## SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN

### Til lesenda

Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 114/2012 var afturkölluð áður en hún var samþykkt og myndar því eyðu í númeraröðinni.

### ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR nr. 103/2012

2012/EES/56/01

frá 15. júní 2012

### um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID NEDANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með vísan til samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist „samningurinn“ í því sem hér fer á eftir, einkum ákvæða 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 80/2012 frá 30. apríl 2012 <sup>(1)</sup>.
- 2) Fella ber inn í samninginn afleidda reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1152/2011 frá 14. júlí 2011 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 998/2003 að því er varðar fyrirbyggjandi heilbrigðisráðstafanir til varnar sýkingum í hundum af völdum *Echinococcus multilocularis* <sup>(2)</sup>.
- 3) Fella ber inn í samninginn afleidda reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1153/2011 frá 30. ágúst 2011 um breytingu á I. viðauka b við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 998/2003 að því er varðar tæknilegar kröfur varðandi bólusetningar gegn hundæði <sup>(3)</sup>.
- 4) Fella ber inn í samninginn tilskipun ráðsins 2007/43/EB frá 28. júní 2007 um lágmarksreglur um vernd eldiskjúklinga <sup>(4)</sup>.
- 5) Fella ber inn í samninginn framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/629/ESB frá 20. september 2011 um breytingu á viðauka D við tilskipun ráðsins 88/407/EBE að því er varðar viðskipti innan Sambandsins með sæði húsdýra af nautgripakyni sem er sent frá sæðisöfnunarstöðvum og sæðisgeymslustöðvum <sup>(5)</sup>.
- 6) Ákvörðun þessi varðar löggjöf um lifandi dýr önnur en fisk og eldisdýr og dýraafurðir á borð við egg, fósturvísu og sæði. Ísland er undanþegið löggjöf á þessu sviði eins og fram kemur í 2. mgr. inngangsorða I. kafla I. viðauka við samninginn. Ákvörðun þessi á því ekki að taka til Íslands.
- 7) Ákvörðun þessi varðar löggjöf um heilbrigði dýra. Ákvæði löggjafar um heilbrigði dýra skulu ekki gilda að því er varðar Liechtenstein meðan ákvæði samnings Evrópubandalagsins og Sambandsríkisins Sviss um verslun með landbúnaðarvörur taka einnig til Liechtensteins, eins og tilgreint er í aðlögunarákvæðum vegna einstakra atvinnugreina í I. viðauka við samninginn. Ákvörðun þessi á því ekki að taka til Liechtensteins.

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 248, 13.9.2012, bls. 13, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 50, 13.9.2012, bls. 13.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 296, 15.11.2011, bls. 6.

<sup>(3)</sup> Stjtið. ESB L 296, 15.11.2011, bls. 13.

<sup>(4)</sup> Stjtið. ESB L 182, 12.7.2007, bls. 19.

<sup>(5)</sup> Stjtið. ESB L 247, 24.9.2011, bls. 22.

## ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

## 1. gr.

Ákvæði I. kafla I. viðauka við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í 10. lið (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 998/2003) í hluta 1.1:

„– **32011 R 1153**: Afleidd reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1153/2011 frá 30. ágúst 2011 (Stjtið. ESB L 296, 15.11.2011, bls. 13).“

2. Eftirfarandi bætist við á eftir 148. lið (framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/215/ESB) í hluta 1.2:

„149. **32011 R 1152**: Afleidd reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1152/2011 frá 14. júlí 2011 (Stjtið. ESB L 296, 15.11.2011, bls. 6).

Ákvæði þessarar gerðar taka ekki til Íslands.

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

Eftirfarandi bætist við skrána í A-hluta I. viðauka:

NO	Noregur	Allt yferráðasvæðið
----	---------	---------------------

“““

3. Eftirfarandi undirliður bætist við í 7. lið (tilskipun ráðsins 88/407/EBE) í hluta 4.1:

„– **32011 D 0629**: Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/629/ESB frá 20. september 2011 (Stjtið. ESB L 247, 24.9.2011, bls. 22).“

4. Eftirfarandi undirliður bætist við í 6. lið (tilskipun ráðsins 88/407/EBE) í hluta 8.1:

„– **32011 D 0629**: Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/629/ESB frá 20. september 2011 (Stjtið. ESB L 247, 24.9.2011, bls. 22).“

5. Eftirfarandi liður bætist við á eftir 12. lið (tilskipun ráðsins 2008/119/EB) í hluta 9.1:

„13. **32007 L 0043**: Tilskipun ráðsins 2007/43/EB frá 28. júní 2007 um lágmarksreglur um vernd eldiskjúklinga (Stjtið. ESB L 182, 12.7.2007, bls. 19).

Ákvæði þessarar gerðar taka ekki til Íslands.“

## 2. gr.

Norskur texti reglugerða (ESB) nr. 1152/2011 og 1153/2011, tilskipunar 2007/43/EB og ákvörðunar 2011/629/ESB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

## 3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi 16. júní 2012, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (\*).

(\*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 15. júní 2012.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

***Gianluca Grippa***

starfandi formaður.

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR  
nr. 104/2012****2012/EES/56/02****frá 15. júní 2012****um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKIÐ NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með vísan til samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist „samningurinn“ í því sem hér fer á eftir, einkum ákvæða 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 80/2012 frá 30. apríl 2012 <sup>(1)</sup>.
- 2) Fella ber inn í samninginn reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 16/2012 frá 11. janúar 2012 um breytingu á II. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 853/2004 að því er varðar kröfur varðandi frosin matvæli úr dýraríkinu sem ætluð eru til manneldis <sup>(2)</sup>.
- 3) Ákvörðun þessi varðar löggjöf um heilbrigði dýra. Ákvæði löggjafar um heilbrigði dýra skulu ekki gilda að því er varðar Liechtenstein meðan ákvæði samnings Evrópubandalagsins og Sambandsríkisins Sviss um verslun með landbúnaðarvörur taka einnig til Liechtensteins, eins og tilgreint er í aðlögunarákvæðum vegna einstakra atvinnugreina í I. viðauka við samninginn. Ákvörðun þessi á því ekki að taka til Liechtensteins.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

*1. gr.*

Eftirfarandi undirliður bætist við í 17. lið (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 853/2004) í hluta 6.1 í I. kafla I. viðauka við samninginn:

„– **32012 R 0016**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 16/2012 frá 11. janúar 2012 (Stjtið. ESB L 8, 12.1.2012, bls. 29).“

*2. gr.*

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (ESB) nr. 16/2012, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

*3. gr.*

Ákvörðun þessi öðlast gildi 16. júní 2012, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (\*).

*4. gr.*

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 15. júní 2012.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

**Gianluca Grippa**

starfandi formaður.

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 248, 13.9.2012, bls. 13, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 50, 13.9.2012, bls. 13.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 8, 12.1.2012, bls. 29.

(\*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR  
nr. 105/2012****2012/EES/56/03****frá 15. júní 2012****um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við  
EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKIÐ NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með vísan til samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist „samningurinn“ í því sem hér fer á eftir, einkum ákvæða 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 82/2012 frá 30. apríl 2012 <sup>(1)</sup>.
- 2) Fella ber inn í samninginn reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 234/2011 frá 10. mars 2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1331/2008 um sameiginlega málsmeðferð við leyfisveitingu fyrir aukefni í matvælum, ensím í matvælum og bragðefni í matvælum <sup>(2)</sup>.
- 3) Fella ber inn í samninginn reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1129/2011 frá 11. nóvember 2011 um breytingu á II. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1333/2008 með því að koma á fót skrá Evrópusambandsins yfir aukefni í matvælum <sup>(3)</sup>.
- 4) Fella ber inn í samninginn reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1130/2011 frá 11. nóvember 2011 um breytingu á III. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1333/2008 um aukefni í matvælum með því að koma á fót skrá Evrópusambandsins yfir aukefni í matvælum sem samþykkt eru til notkunar í aukefnum í matvælum, ensímum í matvælum, bragðefnum í matvælum og næringarefnum <sup>(4)</sup>.
- 5) Fella ber inn í samninginn reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1131/2011 frá 11. nóvember 2011 um breytingu á II. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1333/2008 að því er varðar stevíóglýkósíð <sup>(5)</sup>.
- 6) Fella ber inn í samninginn reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1160/2011 frá 14. nóvember 2011 um leyfi eða synjun leyfis fyrir tilteknum heilsufullyrðingum er varða matvæli og vísa til minnkunar á sjúkdómsáhættu <sup>(6)</sup>.
- 7) Fella ber inn í samninginn reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1161/2011 frá 14. nóvember 2011 um breytingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/46/EB, reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1925/2006 og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 953/2009 að því er varðar skrárnar yfir steinefni sem bæta má í matvæli <sup>(7)</sup>.
- 8) Fella ber inn í samninginn reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1170/2011 frá 16. nóvember 2011 um synjun leyfis fyrir tilteknum heilsufullyrðingum er varða matvæli og vísa til minnkunar á sjúkdómsáhættu <sup>(8)</sup>.
- 9) Fella ber inn í samninginn reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1171/2011 frá 16. nóvember 2011 um synjun leyfis fyrir tilteknum heilsufullyrðingum er varða matvæli og vísa hvorki til minnkunar á sjúkdómsáhættu né til þroskunar eða heilbrigðis barna <sup>(9)</sup>.
- 10) Fella ber inn í samninginn reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1282/2011 frá 28. nóvember 2011 um breytingu og leiðréttingu á reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 10/2011 um efnivið og hluti úr plasti sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli <sup>(10)</sup>.

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 248, 13.9.2012, bls. 18, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 50, 13.9.2012, bls. 19.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 64, 11.3.2011, bls. 15.

<sup>(3)</sup> Stjtið. ESB L 295, 12.11.2011, bls. 1.

<sup>(4)</sup> Stjtið. ESB L 295, 12.11.2011, bls. 178.

<sup>(5)</sup> Stjtið. ESB L 295, 12.11.2011, bls. 205.

<sup>(6)</sup> Stjtið. ESB L 296, 15.11.2011, bls. 26.

<sup>(7)</sup> Stjtið. ESB L 296, 15.11.2011, bls. 29.

<sup>(8)</sup> Stjtið. ESB L 299, 17.11.2011, bls. 1.

<sup>(9)</sup> Stjtið. ESB L 299, 17.11.2011, bls. 4.

<sup>(10)</sup> Stjtið. ESB L 328, 10.12.2011, bls. 22.

- 11) Fella ber inn í samninginn reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1258/2011 frá 2. desember 2011 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1881/2006 að því er varðar hámarksgildi fyrir nítröt í matvælum <sup>(1)</sup>.
- 12) Fella ber inn í samninginn reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1259/2011 frá 2. desember 2011 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1881/2006 að því er varðar hámarksgildi fyrir díoxín, PCB-efni, sem líkjast díoxíni, og PCB-efni, sem ekki líkjast díoxíni, í matvælum <sup>(12)</sup>.
- 13) Ákvörðun þessi varðar löggjöf um matvæli. Ákvæði löggjafar um matvæli skulu ekki gilda að því er varðar Liechtenstein meðan ákvæði samnings Evrópubandalagsins og Sambandsríkisins Sviss um verslun með landbúnaðarvörur taka einnig til Liechtensteins, eins og tilgreint er í inngangsorðum XII. kafla II. viðauka við samninginn. Ákvörðun þessi á því ekki að taka til Liechtensteins.

#### ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

##### *1. gr.*

Ákvæði XII. kafla II. viðauka við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 54zzi (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/46/EB):  
„– **32011 R 1161**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1161/2011 frá 14. nóvember 2011 (Stjtið. ESB L 296, 15.11.2011, bls. 29).“
2. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 54zzzu (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1925/2006):  
„– **32011 R 1161**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1161/2011 frá 14. nóvember 2011 (Stjtið. ESB L 296, 15.11.2011, bls. 29).“
3. Eftirfarandi undirliðir bætist við í lið 54zzzz (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1881/2006):  
„– **32011 R 1258**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1258/2011 frá 2. desember 2011 (Stjtið. ESB L 320, 3.12.2011, bls. 15),  
– **32011 R 1259**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1259/2011 frá 2. desember 2011 (Stjtið. ESB L 320, 3.12.2011, bls. 18).“
4. Eftirfarandi bætist við í lið 54zzzzl (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 953/2009):  
„eins og henni var breytt með:  
– **32011 R 1161**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1161/2011 frá 14. nóvember 2011 (Stjtið. ESB L 296, 15.11.2011, bls. 29).“
5. Eftirfarandi undirliðir bætist við í lið 54zzzzr (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1333/2008):  
„– **32011 R 1129**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1129/2011 frá 11. nóvember 2011 (Stjtið. ESB L 295, 12.11.2011, bls. 1),  
– **32011 R 1130**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1130/2011 frá 11. nóvember 2011 (Stjtið. ESB L 295, 12.11.2011, bls. 178),  
– **32011 R 1131**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1131/2011 frá 11. nóvember 2011 (Stjtið. ESB L 295, 12.11.2011, bls. 205).“
6. Eftirfarandi undirliður bætist við í 55. lið (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 10/2011):  
„– **32011 R 1282**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1282/2011 frá 28. nóvember 2011 (Stjtið. ESB L 328, 10.12.2011, bls. 22).“
7. Eftirfarandi liður bætist við á eftir 63. lið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2011/91/ESB):  
„64. **32011 R 0234**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 234/2011 frá 10. mars 2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1331/2008 um sameiginlega málsmeðferð við leyfisveitingu fyrir aukefni í matvælum, ensím í matvælum og bragðefni í matvælum (Stjtið. ESB L 64, 11.3.2011, bls. 15).

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 320, 3.12.2011, bls. 15.

<sup>(12)</sup> Stjtið. ESB L 320, 3.12.2011, bls. 18.



65. **32011 R 1160**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1160/2011 frá 14. nóvember 2011 um leyfi eða synjun leyfis fyrir tilteknum heilsufullyrðingum er varða matvæli og vísa til minnkunar á sjúkdómsáhættu (Stjtið. ESB L 296, 15.11.2011, bls. 26).
66. **32011 R 1170**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1170/2011 frá 16. nóvember 2011 um synjun leyfis fyrir tilteknum heilsufullyrðingum er varða matvæli og vísa til minnkunar á sjúkdómsáhættu (Stjtið. ESB L 299, 17.11.2011, bls. 1).
67. **32011 R 1171**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1171/2011 frá 16. nóvember 2011 um synjun leyfis fyrir tilteknum heilsufullyrðingum er varða matvæli og vísa hvorki til minnkunar á sjúkdómsáhættu né til þroskunar eða heilbrigðis barna (Stjtið. ESB L 299, 17.11.2011, bls. 4).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerða (ESB) nr. 234/2011, 1129/2011, 1130/2011, 1131/2011, 1160/2011, 1161/2011, 1170/2011, 1171/2011, 1282/2011, 1258/2011 og 1259/2011, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi 16. júní 2012, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (\*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 15. júní 2012.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

**Gianluca Grippa**

starfandi formaður.

(\*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR  
nr. 106/2012****2012/EES/56/04****frá 15. júní 2012****um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) og XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með vísan til samningsins um Evrópska efnahagssvæðið <sup>(1)</sup>, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist „EES-samningurinn“ í því sem hér fer á eftir, einkum ákvæða 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Fella ber inn í EES-samninginn reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 frá 16. desember 2008 um flokkun, merkingu og þökkun efna og blandna, um breytingu og niðurfellingu á tilskipunum 67/548/EBE og 1999/45/EB og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1907/2006 <sup>(2)</sup>.
- 2) Fella ber inn í EES-samninginn reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1336/2008 frá 16. desember 2008 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 648/2004 til að laga hana að reglugerð (EB) nr. 1272/2008 um flokkun, merkingu og þökkun efna og blandna <sup>(3)</sup>.
- 3) Fella ber inn í EES-samninginn tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/112/EB frá 16. desember 2008 um breytingu á tilskipunum ráðsins 76/768/EBE, 88/378/EBE og 1999/13/EB og tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 2000/53/EB, 2002/96/EB og 2004/42/EB í því skyni að laga þær að reglugerð (EB) nr. 1272/2008 um flokkun, merkingu og þökkun efna og blandna <sup>(4)</sup>.
- 4) Fella ber inn í EES-samninginn reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 453/2010 frá 20. maí 2010 um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 um skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir að því er varðar efni (efnareglurnar (REACH)) <sup>(5)</sup>.
- 5) Fella ber inn í EES-samninginn reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 440/2010 frá 21. maí 2010 um þóknarir sem greiða skal Efnastofnun Evrópu samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 um flokkun, merkingu og þökkun efna og blandna <sup>(6)</sup>.
- 6) Samkvæmt ákvæðum reglugerðar (EB) nr. 1272/2008 falla úr gildi 1. júní 2015 tilskipun ráðsins 67/548/EBE <sup>(7)</sup> og tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 1999/45/EB <sup>(8)</sup>. Tilskipanirnar hafa verið felldar inn í samninginn og ber því að fella þær úr samningnum 1. júní 2015.
- 7) II. og XX. viðauki við EES-samninginn breytist því í samræmi við það.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

*1. gr.*

Ákvæði II. viðauka við EES-samninginn breytist eins og tilgreint er í I. til III. viðauka við þessa ákvörðun.

*2. gr.*

Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 21ab (tilskipun ráðsins 1999/13/EB), lið 32e (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/53/EB) og lið 32fa (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/96/EB) í XX. viðauka við EES-samninginn:

„– **32008 L 0112:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/112/EB frá 16. desember 2008 (Stjtið. ESB L 345, 23.12.2008, bls. 68).“

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB L 1, 3.1.1994, bls. 3.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 353, 31.12.2008, bls. 1.

<sup>(3)</sup> Stjtið. ESB L 354, 31.12.2008, bls. 60.

<sup>(4)</sup> Stjtið. ESB L 345, 23.12.2008, bls. 68.

<sup>(5)</sup> Stjtið. ESB L 133, 31.5.2010, bls. 1.

<sup>(6)</sup> Stjtið. ESB L 126, 22.5.2010, bls. 1.

<sup>(7)</sup> Stjtið. EB L 196, 16.8.1967, bls. 1.

<sup>(8)</sup> Stjtið. EB L 200, 30.7.1999, bls. 1.

*3. gr.*

Íslenskur og norskur texti reglugerða (EB) nr. 1272/2008 og 1336/2008, reglugerða (ESB) nr. 440/2010 og 453/2010 og tilskipunar 2008/112/EB, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

*4. gr.*

Ákvörðun þessi öðlast gildi 16. júní 2012, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (\*).

*5. gr.*

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 15. júní 2012.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

***Gianluca Grippa***

starfandi formaður.

---

(\*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

## I. VIÐAUKI

við ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 106/2012

Ákvæði II. viðauka við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í 1. lið (tilskipun ráðsins 67/548/EBE) og í lið 12r (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 1999/45/EB) í XV. kafla:

„– **32008 R 1272**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 frá 16. desember 2008 (Stjtið. ESB L 353, 31.12.2008, bls. 1).“

2. Texti aðlögunarákvæðis c) í 1. lið (tilskipun ráðsins 67/548/EBE) í XV. kafla hljóði svo:

„Eftirfarandi ákvæði taka ekki til Noregs:

- i) Ákvæði 30. gr., með hliðsjón af 4. og 5. gr., að því er varðar kröfur um flokkun og/eða sértæk styrkleikamörk efna eða efnahópa sem getið er í 3. hluta VI. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1272/2008 og fram koma í listanum hér á eftir. Norskum stjórnvöldum er heimilt að gera aðrar kröfur um flokkun og/eða sértæk styrkleikamörk þessa efnis,

Heiti	CAS nr.	Skrárrnr.	EINECS
akrýlamíð	79-06-1	616-003-00-0	201-173-7

- ii) Ákvæði 30. gr., með hliðsjón af 4. og 6. gr., að því er varðar kröfur um flokkun og/eða sértæk styrkleikamörk efna eða efnahópa sem ekki er getið í 3. hluta VI. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1272/2008 og fram koma í listanum hér á eftir. Norskum stjórnvöldum er heimilt að gera aðrar kröfur um flokkun, merkingu og/eða sértæk styrkleikamörk þessara efna,

Heiti	CAS nr.	Skrárrnr.	ELINCS
metýlakrýlamíðglýkólat (sem inniheldur ekki minna en eða jafnt og 0,01% af akrýlamíði og ekki meira en 0,1%)	77402-05-2	[NOR-UNN-02-91]	403-230-3
metýlakrýlamíðmetoxýasetat (sem inniheldur ekki minna en eða jafnt og 0,01% af akrýlamíði og ekki meira en 0,1%)	77402-03-0	[NOR-UNN-03-01]	401-890-7

- iii) Undanþágur þessar falla úr gildi frá og með 1. júní 2012, ef stjórnvöld í Noregi framfylgja ekki, fyrir þann dag, í samræmi við 1. mgr. 37. gr. reglugerðar (EB) nr. 1272/2008, tillögum um samhæfða flokkun og merkingu sem voru sendar Efnastofnun Evrópu 1. júní 2009 til stuðnings við strangari flokkun og merkingu.

Ef málsmeðferð við samræmingu flokkunar og merkingar sem mælt er fyrir um í 37. gr. reglugerðar (EB) nr. 1272/2008 er fylgt eftir skulu undanþágurnar endurskoðaðar fyrir 31. desember 2013. Ef lýst er stuðningi við undanþágurnar með niðurstöðu þeirrar málsmeðferðar, er heimilt að viðhalda undanþágunum með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar. Ef slík ákvörðun liggur ekki fyrir hinn 1. júlí 2014 skulu undanþágurnar falla úr gildi þann dag.“

3. Texti aðlögunarákvæðis d)ii) í lið 12r (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 1999/45/EB) í XV. kafla falli brott.

4. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 12u (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 648/2004) í XV. kafla:

„– **32008 R 1336**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1336/2008 frá 16. desember 2008 (Stjtið. ESB L 354, 31.12.2008, bls. 60).“

5. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 12zc (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006) í XV. kafla:

„– **32008 R 1272**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 frá 16. desember 2008 (Stjtið. ESB L 353, 31.12.2008, bls. 1),

– **32010R 0453**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 453/2010 frá 20. maí 2010 (Stjtið. ESB L 133, 31.5.2010, bls. 1).“

6. Eftirfarandi liðir bætist við á eftir lið 12zzd (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1103/2010) í XV. kafla:

„12zze. **32008 R 1272**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 frá 16. desember 2008 um flokkun, merkingu og pökkun efna og blandna, um breytingu og niðurfellingu á tilskipunum 67/548/EBE og 1999/45/EB og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1907/2006 (Stjtið. ESB L 353, 31.12.2008, bls. 1).

Ákvæði reglugerðar (EB) nr. 1272/2008 skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

- a) Stjórnvöldum í Liechtenstein skal ekki skylt að koma upp þjónustuborði í skilningi 44. gr. reglugerðar (EB) nr. 1272/2008. Þess í stað munu þau vísa á þjónustuborð þýsku sambandsstofnunarinnar um öryggi og hollustuhætti á vinnustað á vefsíðum þeirrar stofnunar í Liechtenstein sem hefur með höndum efnaeftirlit, þ.e. Umhverfisskrifstofunnar.
- b) Eftirfarandi ákvæði taka ekki til Noregs:
- i) Ákvæði 51. gr., með hliðsjón af 4. gr. og 1. mgr. 46. gr., að því er varðar kröfur um flokkun, merkingu og/eða sértæk styrkleikamörk efna eða efnahópa sem getið er í 3. hluta VI. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1272/2008 og fram koma í listanum hér á eftir. Norskum stjórnvöldum er heimilt að gera aðrar kröfur um flokkun, merkingu og/eða sértæk styrkleikamörk þessa efnis,

Heiti	CAS nr.	Skrárrnr.	EINECS
akrýlamíð	79-06-1	616-003-00-0	201-173-7

- ii) Ákvæði 51. gr., með hliðsjón af 4. gr. og 1. mgr. 46. gr., að því er varðar kröfur um flokkun, merkingu og/eða sértæk styrkleikamörk efna eða efnahópa sem ekki er getið í 3. hluta VI. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1272/2008 og fram koma í listanum hér á eftir. Norskum stjórnvöldum er heimilt að gera aðrar kröfur um flokkun, merkingu og/eða sértæk styrkleikamörk þessara efna,

Heiti	CAS nr.	Skrárrnr.	ELINCS
metýlakrýlamíðglýkólát (sem inniheldur ekki minna en eða jafnt og 0,01% af akrýlamíði og ekki meira en 0,1%)	77402-05-2	[NOR-UNN-02-91]	403-230-3
metýlakrýlamíðmetoxýasetat (sem inniheldur ekki minna en eða jafnt og 0,01% af akrýlamíði og ekki meira en 0,1%)	77402-03-0	[NOR-UNN-03-01]	401-890-7

- iii) Ákvæði 51. gr., með hliðsjón af 4. gr. og 1. mgr. 46. gr., að því er varðar blöndur sem innihalda efni, eins og skilgreint er í texta aðlögunarákvæða i) og ii) hér að framan.
- iv) Undanþágur þessar falla úr gildi frá og með 1. júní 2012, ef stjórnvöld í Noregi framfylgja ekki, fyrir þann dag, í samræmi við 1. mgr. 37. gr. reglugerðar (EB) nr. 1272/2008, tillögum um samhæfða flokkun og merkingu sem voru sendar Efnastofnun Evrópu 1. júní 2009 til stuðnings við strangari flokkun og merkingu.

Ef málsmeðferð við samræmingu flokkunar og merkingar sem mælt er fyrir um í 37. gr. reglugerðar (EB) nr. 1272/2008 er fylgt eftir skulu undanþágurnar endurskoðaðar fyrir 31. desember 2013. Ef lýst er stuðningi við undanþágurnar með niðurstöðu þeirrar málsmeðferðar, er heimilt að viðhalda undanþágunum með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar. Ef slík ákvörðun liggur ekki fyrir hinn 1. júlí 2014 skulu undanþágurnar falla úr gildi þann dag.

- c) Íslensk og norsk útgáfa yfirlýsinganna sem um getur í 21. og 22. gr. koma fram í viðbætum 5 og 6, í þeirri röð.

12zzf. **32010 R 0440**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 440/2010 frá 21. maí 2010 um þóknaniir sem greiða skal Efnastofnun Evrópu samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 um flokkun, merkingu og pökkun efna og blandna (Stjtið. ESB L 126, 22.5.2010, bls. 1).“

7. Texti 1. liðar (tilskipun ráðsins 67/548/EBE) og liðar 12r (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 1999/45/EB) í XV. kafla falli brott 1. júní 2015.
8. Viðbætur 3 (SKRÁ YFIR HÆTTULEG EFNI Í I. VIÐAUKA VIÐ TILSKIPUN RÁÐSINS 67/548/EBE) og viðbætur 4 (SKRÁ YFIR HÆTTULEG EFNI Í I. VIÐAUKA VIÐ TILSKIPUN RÁÐSINS 67/548/EBE) falli brott 1. júní 2015.
9. Viðbætur 5 (Hættu- og varnaðarsetningar á íslensku) og viðbætur 6 (Hættu- og varnaðarsetningar á norsku) bætist við, eins og fram kemur í II. og III. viðauka við þessa ákvörðun, í þeirri röð.
10. Eftirfarandi undirliður bætist við í 1. lið (tilskipun ráðsins 76/768/EBE) í XVI. kafla og í 1. lið (tilskipun ráðsins 88/378/EBE) í XXIII. kafla:  
„– **32008 L 0112**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/112/EB (Stjtið. ESB L 345, 23.12.2008, bls. 68).“
11. Eftirfarandi undirliður bætist við í 9. lið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/42/EB) í XVII. kafla:  
„– **32008 L 0112**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/112/EB (Stjtið. ESB L 345, 23.12.2008, bls. 68).“

## II. VIÐAUKI

við ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 106/2012

## Viðbætur 5

Hættu- og varnaðarsetningar á íslensku

Eftirfarandi bætist við í III. viðauka reglugerðar (EB) nr. 1272/2008:

Nr.	Íslenska
H200	Óstöðugt, sprengifimt efni.
H201	Sprengifimt efni, hætta á alsprengingu.
H202	Sprengifimt efni, mikil hætta á sprengibroti.
H203	Sprengifimt efni, hætta á bruna, höggbylgju eða sprengibrotum.
H204	Hætta á bruna eða sprengibrotum.
H205	Hætta á alsprengingu í bruna.
H220	Afar eldfim lofttegund.
H221	Eldfim lofttegund.
H222	Úðabrúsi með afar eldfimum efnunum.
H223	Úðabrúsi með eldfimum efnunum.
H224	Afar eldfimur vökvi og gufa.
H225	Mjög eldfimur vökvi og gufa.
H226	Eldfimur vökvi og gufa.
H228	Eldfimt, fast efni.
H240	Sprengifimt við hitun.
H241	Eldfimt eða sprengifimt við hitun.
H242	Eldfimt við hitun.
H250	Kviknar í sjálfkrafa við snertingu við loft.
H251	Sjálffhitandi, hætta á sjálfsvikun.
H252	Sjálffhitandi í miklu efnismagni, hætta á sjálfsvikun.
H260	Í snertingu við vatn myndast eldfimar lofttegundir sem er hætt við sjálfsvikun.
H261	Eldfimar lofttegundir myndast við snertingu við vatn
H270	Getur valdið eða aukið bruna, eldmyndandi (oxandi).
H271	Getur valdið bruna eða sprengingu, mjög eldmyndandi (oxandi).
H272	Getur aukið bruna, eldmyndandi (oxandi).
H280	Inniheldur lofttegund undir þrýstingi, getur sprungið við hitun.
H281	Inniheldur kælda lofttegund, getur valdið kalsárum.
H290	Getur verið ætandi fyrir málma.
H300	Banvænt við inntöku.
H301	Eitrað við inntöku.
H302	Hættulegt við inntöku.
H304	Getur verið banvænt við inntöku ef það kemst í öndunarveg.
H310	Banvænt í snertingu við húð.
H311	Eitrað í snertingu við húð.
H312	Hættulegt í snertingu við húð.

Nr.	Íslenska
H314	Veldur alvarlegum bruna á húð og augnskaða.
H315	Veldur húðertingu.
H317	Getur valdið ofnæmisviðbrögðum í húð.
H318	Veldur alvarlegum augnskaða.
H319	Veldur alvarlegri augnertingu.
H330	Banvænt við innöndun.
H331	Eitrað við innöndun.
H332	Hættulegt við innöndun.
H334	Getur valdið ofnæmis- eða asmaeinkennum eða öndunarerfiðleikum við innöndun.
H335	Getur valdið ertingu í öndunarfærum.
H336	Getur valdið sljóleika eða svima.
H340	Getur valdið erfðagöllum (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H341	Grunað um að valda erfðagöllum (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H350	Getur valdið krabbameini (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H351	Grunað um að valda krabbameini (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H360	Getur haft skaðleg áhrif á frjósemi eða börn í móðurkviði (tilgreinið sérstök áhrif ef þau eru kunn) (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H361	Grunað um að hafa skaðleg áhrif á frjósemi eða börn í móðurkviði (tilgreinið sérstök áhrif ef þau eru kunn) (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H362	Getur skaðað börn á brjósti.
H370	Skaðar líffæri (eða tilgreinið öll líffæri sem verða fyrir áhrifum, ef þau eru kunn) (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H371	Getur skaðað líffæri (eða tilgreinið öll líffæri sem verða fyrir áhrifum, ef þau eru kunn) (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H372	Skaðar líffæri (tilgreinið öll líffæri sem verða fyrir áhrifum, ef þau eru kunn) við langvinn eða endurtekin váhrif (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H373	Getur skaðað líffæri (tilgreinið öll líffæri sem verða fyrir áhrifum, ef þau eru kunn) við langvinn eða endurtekin váhrif (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H400	Mjög eitrað lífi í vatni.
H410	Mjög eitrað lífi í vatni, hefur langvinn áhrif.
H411	Eitrað lífi í vatni, hefur langvinn áhrif.
H412	Skaðlegt lífi í vatni, hefur langvinn áhrif.
H413	Getur valdið langvinnum, skaðlegum áhrifum á líf í vatni.
H350i	Getur valdið krabbameini við innöndun.
H360F	Getur haft skaðleg áhrif á frjósemi.
H360D	Getur haft skaðleg áhrif á börn í móðurkviði.



Nr.	Íslenska
H361f	Grunað um að hafa skaðleg áhrif á frjósemi.
H361d	Grunað um að hafa skaðleg áhrif á börn í móðurkviði.
H360FD	Getur haft skaðleg áhrif á frjósemi. Getur haft skaðleg áhrif á börn í móðurkviði.
H361fd	Grunað um að hafa skaðleg áhrif á frjósemi. Grunað um að hafa skaðleg áhrif á börn í móðurkviði.
H360Fd	Getur haft skaðleg áhrif á frjósemi. Grunað um að hafa skaðleg áhrif á börn í móðurkviði.
H360Df	Getur haft skaðleg áhrif á börn í móðurkviði. Grunað um að hafa skaðleg áhrif á frjósemi.
EUH 001	Sprengifimt sem þurrefni.
EUH 006	Sprengifimt með og án andrúmslofts.
EUH 014	Hvarfast kröftuglega við vatn
EUH 018	Getur myndað eldfimar eða sprengifimar blöndur af efnagufu og andrúmslofti við notkun.
EUH 019	Getur myndað sprengifim efnasambönd (peroxíð).
EUH 044	Sprengifimt við hitun í lokuðu rými.
EUH 029	Myndar eittraða lofttegund í snertingu við vatn.
EUH 031	Myndar eittraða lofttegund í snertingu við súru.
EUH 032	Myndar mjög eittraða lofttegund í snertingu við súru.
EUH 066	Endurtekin snerting getur valdið þurri eða sprunginni húð.
EUH 070	Eitrað í snertingu við augu.
EUH 071	Ætandi fyrir öndunarfærin.
EUH 059	Hættulegt ósonlaginu.
EUH 201/201A	Inniheldur blý. Notist ekki á yfirborð hluta sem ætla má að börn tyggi eða sjúgi. Varúð! Inniheldur blý.
EUH 202	Sýanóakrýlat. Hætta. Límist við húð og augu á nokkrum sekúndum. Geymist þar sem börn ná ekki til.
EUH 203	Inniheldur sexgilt króm. Getur framkallað ofnæmisviðbrögð.
EUH 204	Inniheldur ísósýanöt. Getur framkallað ofnæmisviðbrögð.
EUH 205	Inniheldur epoxýefniþætti. Getur framkallað ofnæmisviðbrögð.
EUH 206	Varúð! Notist ekki með öðrum vörum. Getur gefið frá sér hættulegar lofttegundir (klór).
EUH 207	Varúð! Inniheldur kadmíum. Hættulegar gufur myndast við notkun. Sjá upplýsingar frá framleiðanda. Farið eftir öryggisleiðbeiningunum.
EUH 208	Inniheldur (heiti næmandi efnis). Getur framkallað ofnæmisviðbrögð.
EUH 209/209A	Getur orðið mjög eldfimt við notkun. Getur orðið eldfimt við notkun
EUH 210	Öryggisblað er fáanlegt sé um það beðið.
EUH 401	Fylgið notkunarleiðbeiningum til að varast hættu fyrir heilbrigði manna og umhverfið.

Eftirfarandi bætist við í 2. hluta IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1272/2008:

Nr.	Íslenska
P101	Ef leita þarf læknis skal hafa ílát eða merkimiða tiltæk.
P102	Geymist þar sem börn ná ekki til.
P103	Lesið merkimiðann fyrir notkun.
P201	Aflið sérstakra leiðbeininga fyrir notkun.
P202	Nauðsynlegt er að lesa og skilja allar viðvaranir áður en efnið er notað.
P210	Haldið frá hitagjöfum, neistagjöfum, opnum eldi og heitum flötum. — Reykingar bannaðar.
P211	Má ekki úða á opinn eld eða annan íkveikjuvald.
P220	Má ekki nota eða geyma í námunda við fatnað/.../brennanleg efni.
P221	Gætið þess að blanda efninu ekki saman við brennanleg efni/...
P222	Má ekki komast í snertingu við andrúmsloft.
P223	Má alls ekki komast í snertingu við vatn vegna hættu á kröftugu hvarfi og leiftureldi.
P230	Haldið röku með....
P231	Meðhöndlið undir óhvarfgjarnri lofttegund.
P232	Verjið gegn raka.
P233	Ílát skal vera vel lukt.
P234	Má aðeins geyma í upprunalegu íláti.
P235	Geymist á köldum stað.
P240	Jarðtengið/spennujafnið ílát og viðtökubúnað.
P241	Notið sprengiheld rafföng/loftræstibúnað/lýsingu/...
P242	Notið ekki verkfæri sem mynda neista.
P243	Gerið varúðarráðstafanir gegn stöðurafmagni
P244	Gætið þess að ekki sé feiti og olía á þrýstingslokum.
P250	Má ekki verða fyrir hnjaski/högggi/.../núningi
P251	Þrýstihylki: Ekki má gata eða brenna hylki jafnvel þótt þau séu tóm.
P260	Andið ekki að ykkur ryki/reyk/lofttegund/úða/gufu/ýringi.
P261	Gætið þess að anda ekki inn ryki/reyk/lofttegund/úða/gufu/ýringi.
P262	Má ekki koma í augu eða á húð eða fót.
P263	Forðist alla snertingu við efnið meðan á meðgöngu og brjóstagjöf stendur.
P264	Þvoið...vandlega eftir meðhöndlun.
P270	Neytið ekki matar, drykkjar eða tóbaks við notkun þessarar vöru.
P271	Notið eingöngu utandyra eða í vel loftræstu rými.
P272	Ekki skal farið með vinnuföt af vinnustað hafi þau óhreinkast af efninu.
P273	Forðist losun út í umhverfið.
P280	Notið hlífðarhanska/hlífðarfátnað/augnhlífur/andlitshlífur.
P281	Notið tilskildar persónuhlífur.
P282	Klæðist kuldaeinangrandi hönskum/andlitshlífum/augnhlífum.
P283	Klæðist brunapólum/eldpólum/eldtefjandi fatnaði.
P284	Notið öndunarhlífur.
P285	Notið öndunarhlífur ef loftræsting er ófullnægjandi.

Nr.	Íslenska
P231 + P232	Meðhöndlið undir óhvarfgjarnri lofttegund. Verjið gegn raka.
P235 + P410	Geymist á köldum stað. Hlífið við sólarljósi.
P301	EFTIR INNTÖKU:
P302	BERIST EFNID Á HÚÐ:
P303	BERIST EFNID Á HÚÐ (eða í hár):
P304	EFTIR INNÖNDUN:
P305	BERIST EFNID Í AUGU:
P306	EF EFNID FER Á FÖT:
P307	EF um váhrif er að ræða:
P308	EF um váhrif eða hugsanleg váhrif er að ræða:
P309	EF um váhrif er að ræða eða ef lasleika verður vart:
P310	Hringið umsvifalaust í EITRUNARMÍÐSTÖÐ eða lækni.
P311	Hringið í EITRUNARMÍÐSTÖÐ eða lækni.
P312	Hringið í EITRUNARMÍÐSTÖÐ eða lækni ef lasleika verður vart.
P313	Leitið lækni.
P314	Leitið lækni ef lasleika verður vart.
P315	Leitið umsvifalaust lækni.
P320	Brýnt er að fá sérstaka meðferð (sjá .... á þessum merkimiða).
P321	Sérstök meðferð (sjá .... á þessum merkimiða).
P322	Sérstakar ráðstafanir (sjá .... á þessum merkimiða).
P330	Skolið munninn.
P331	EKKI framkalla uppköst.
P332	Ef efnið ertir húð:
P333	Ef efnið ertir húð eða útbrot koma fram:
P334	Sökkvið í kalt vatn/vefjið með blautu sárabindi.
P335	Dustið lausar agnir af húðinni.
P336	Vermið kalna líkamshluta með volgu vatni. Ekki nudda skaddaða svæðið.
P337	Ef augnerting er viðvarandi:
P338	Fjarlægjið snertilinsur ef það er auðvelt. Skolið áfram.
P340	Flytjið viðkomandi í ferskt loft og látið hann hvílast í stellingu sem léttir öndun.
P341	Ef viðkomandi á erfitt með öndun skal flytja hann í ferskt loft og láta hann hvílast í stellingu sem léttir öndun.
P342	Ef vart verður einkenna frá öndunarvegi:
P350	Þvoið varlega með mikilli sápu og vatni.
P351	Þvoið varlega með mikilli sápu og vatni.
P352	Þvoið með mikilli sápu og vatni.
P353	Skolið húðina með vatni/Farið í sturtu.
P360	Föt og húð, sem óhreinkast af efninu, skal skola strax með miklu vatni áður en farið er úr fötunum.

Nr.	Íslenska
P361	Farið strax úr fötum sem óhreinkast af efninu.
P362	Farið úr fötum, sem óhreinkast af efninu, og þvoið fyrir næstu notkun.
P363	Þvoið föt, sem óhreinkast af efninu, fyrir næstu notkun.
P370	Ef eldur kemur upp:
P371	Þegar um mikinn eld og mikið efnismagn er að ræða:
P372	Sprengihætta ef eldur kemur upp.
P373	EKKI reyna að slökkva eld ef hann kemst að sprengifimum efnum.
P374	Beitið eðlilegum varúðarráðstöfunum við slökkvistörf og verið í hæfilegri fjarlægð frá eldinum.
P375	Verið í fjarlægð frá eldinum við slökkvistörf vegna sprengihættu.
P376	Stöðvið leka ef það er óhætt.
P377	Eldur í lekandi gasi: Reynið ekki að slökkva eldinn nema hægt sé að stöðva lekann á öruggan máta.
P378	Notið ... til að slökkva eldinn.
P380	Rýmið svæðið.
P381	Fjarlægið alla íkveikjuvalda ef það er óhætt.
P390	Sogið upp allt sem hellist niður til að afstýra eignatjóni.
P391	Safnið upp því sem hellist niður.
P301 + P310	EFTIR INNTÖKU: Hringið umsvifalaust í EITRUNARMÍÐSTÖÐ eða lækni.
P301 + P312	EFTIR INNTÖKU: Hringið í EITRUNARMÍÐSTÖÐ eða lækni ef lasleika verður vart.
P301 + P330 + P331	EFTIR INNTÖKU: Skolið munninn. EKKI framkalla uppköst.
P302 + P334	BERIST EFNID Á HÚÐ: Sökkvið í kalt vatn/vefjið með blautu sárabindi.
P302 + P350	BERIST EFNID Á HÚÐ: Þvoið varlega með mikilli sápu og vatni.
P302 + P352	BERIST EFNID Á HÚÐ: Þvoið með mikilli sápu og vatni
P303 + P361 + P353	BERIST EFNID Á HÚÐ (eða í hár): Farið strax úr fötum sem óhreinkast af efninu. Skolið húðina með vatni/Farið í sturtu.
P304 + P340	EFTIR INNÖNDUN: Flytjið viðkomandi í ferskt loft og látið hann hvílast í stellingu sem léttir öndun.
P304 + P341	EFTIR INNÖNDUN: Ef viðkomandi á erfitt með öndun skal flytja hann í ferskt loft og láta hann hvílast í stellingu sem léttir öndun.
P305 + P351 + P338	BERIST EFNID Í AUGU: Skolið varlega með vatni í nokkrar mínútur. Fjarlægið snertilinsur ef það er auðvelt. Skolið áfram.
P306 + P360	EF EFNID FER Á FÖT: Föt og húð, sem óhreinkast af efninu, skal skola strax með miklu vatni áður en farið er úr fötunum.
P307 + P311	EFum váhrif er að ræða: Hringið í EITRUNARMÍÐSTÖÐ eða lækni.
P308 + P313	EF um váhrif eða hugsanleg váhrif er að ræða: Leitið lækni.

Nr.	Íslenska
P309 + P311	Ef um váhrif er að ræða eða ef lasleika verður vart: Hringið í EITRUNARMÍÐSTÖÐ eða lækni.
P332 + P313	Ef efnið ertir húð: Leitið lækni.
P333 + P313	Ef efnið ertir húð eða útbrot koma fram: Leitið lækni.
P335 + P334	Dustið lausar agnir af húðinni. Sökkvið í kalt vatn/vefjið með blautu sárabindi.
P337 + P313	Ef augnerting er viðvarandi: Leitið lækni.
P342 + P311	Ef vart verður einkenna frá öndunarvegi: Hringið í EITRUNARMÍÐSTÖÐ eða lækni.
P370 + P376	Ef eldur kemur upp: Stöðvið leka ef það er óhætt.
P370 + P378	Ef eldur kemur upp: Notið ... til að slökkva eldinn.
P370 + P380	Ef eldur kemur upp: Rýmið svæðið.
P370 + P380 + P375	Ef eldur kemur upp: Rýmið svæðið. Verið í fjarlægð frá eldinum við slökkvistörf vegna sprengihættu.
P371 + P380 + P375	Þegar um mikinn eld og mikið efnismagn er að ræða: Rýmið svæðið. Verið í fjarlægð frá eldinum við slökkvistörf vegna sprengihættu.
P401	Geymist ...
P402	Geymist á þurrum stað.
P403	Geymist á vel loftræstum stað.
P404	Geymist í lokuðu íláti.
P405	Geymist á læstum stað.
P406	Geymist í tæringarþolnu/...íláti með tæringarþolnu innra lagi.
P407	Hafið loftbil á milli stafla/vörubretta.
P410	Hlífið við sólarljósi.
P411	Geymist við hitastig sem er ekki hærra en ... °C/... °F.
P412	Setjið ekki í hærri hita en 50 °C/122 °F.
P413	Ef búlkavara vegur meira en ... kg/... pund skal ekki geyma hana í hærri hita en... °C/... °F.
P420	Má ekki geyma hjá öðru efni.
P422	Geymið innihald undir ...
P402 + P404	Geymist á þurrum stað. Geymist í lokuðu íláti.
P403 + P233	Geymist á vel loftræstum stað. Ílát vera vel lukt.
P403 + P235	Geymist á vel-loftræstum stað. Geymist á köldum stað.
P410 + P403	Hlífið við sólarljósi. Geymist á vel loftræstum stað.
P410 + P412	Hlífið við sólarljósi. Hlífið við hærri hita en 50 °C/122 °F.

Nr.	Íslenska
P411 + P235	Geymist á köldum stað við hitastig sem er ekki hærra en ... °C/... °F.
P501	Fargið innihaldi/íláti hjá ...

## III. VIÐAUKI

við ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 106/2012

## Viðbætur 6

Hættu- og varnaðarsetningar á norsku

Eftirfarandi bætist við í III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1272/2008:

Nr.	Norska
H200	Ustabile explosive varer.
H201	Ekspløsjonsfarlig; fare for masseekspløsjon.
H202	Ekspløsjonsfarlig; stor fare for utkast av fragmenter.
H203	Ekspløsjonsfarlig; fare for brann, trykkbølge eller utkast av fragmenter.
H204	Fare for brann eller utkast av fragmenter.
H205	Fare for masseekspløsjon ved brann.
H220	Ekstremt brannfarlig gass.
H221	Brannfarlig gass.
H222	Ekstremt brannfarlig aerosol.
H223	Brannfarlig aerosol.
H224	Ekstremt brannfarlig væske og damp.
H225	Meget brannfarlig væske og damp.
H226	Brannfarlig væske og damp.
H228	Brannfarlig fast stoff.
H240	Ekspløsjonsfarlig ved oppvarming.
H241	Brann- eller ekspløsjonsfarlig ved oppvarming.
H242	Brannfarlig ved oppvarming.
H250	Selvantenner ved kontakt med luft.
H251	Selvopphetende; kan selvantenne.
H252	Selvopphetende i store mengder; kan selvantenne.
H260	Ved kontakt med vann utvikles brannfarlige gasser som kan selvantenne.
H261	Ved kontakt med vann utvikles brannfarlige gasser.
H270	Kan forårsake eller forsterke brann; oksiderende.
H271	Kan forårsake brann eller ekspløsjon; sterkt oksiderende.
H272	Kan forsterke brann; oksiderende.
H280	Inneholder gass under trykk; kan eksplodere ved oppvarming.
H281	Inneholder nedkjølt gass; kan forårsake alvorlige forfrysninger.
H290	Kan være etsende for metaller.
H300	Dødelig ved svelging.
H301	Giftig ved svelging.
H302	Farlig ved svelging.
H304	Kan være dødelig ved svelging om det kommer ned i luftveiene.
H310	Dødelig ved hudkontakt.
H311	Giftig ved hudkontakt.
H312	Farlig ved hudkontakt.

Nr.	Norska
H314	Gir alvorlige etseskader på hud og øyne.
H315	Irriterer huden.
H317	Kan utløse en allergisk hudreaksjon.
H318	Gir alvorlig øyeskade.
H319	Gir alvorlig øyeirritasjon.
H330	Dødelig ved innånding.
H331	Giftig ved innånding.
H332	Farlig ved innånding.
H334	Kan gi allergi eller astmasymptomer eller pustevansker ved innånding.
H335	Kan forårsake irritasjon av luftveiene.
H336	Kan forårsake døsighet eller svimmelhet.
H340	Kan gi genetiske skader <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H341	Mistenkes å kunne gi genetiske skader <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H350	Kan forårsake kreft <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H351	Mistenkes for å kunne forårsake kreft <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H360	Kan skade forplantningsevnen eller gi fosterskader <Angi særlige virkninger dersom disse er kjent.> <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H361	Mistenkes for å kunne skade forplantningsevnen eller gi fosterskader <Angi særlige virkninger dersom disse er kjent.> <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H362	Kan skade barn som ammes.
H370	Forårsaker organskader <eller angi alle organer som påvirkes dersom disse er kjent.> <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H371	Kan forårsake organskader <eller angi alle organer som påvirkes dersom disse er kjent.> <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H372	Forårsaker organskader <eller angi alle organer som påvirkes dersom disse er kjent.> ved langvarig eller gjentatt eksponering <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H373	Kan forårsake organskader <eller angi alle organer som påvirkes dersom disse er kjent.> ved langvarig eller gjentatt eksponering <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H400	Meget giftig for liv i vann.
H410	Meget giftig, med langtidsvirkning, for liv i vann.
H411	Giftig, med langtidsvirkning, for liv i vann.
H412	Skadelig, med langtidsvirkning, for liv i vann.
H413	Kan forårsake skadelige langtidsvirkninger for liv i vann.
H350i	Kan forårsake kreft ved innånding.
H360F	Kan skade forplantningsevnen.
H360D	Kan gi fosterskader.
H361f	Mistenkes for å kunne skade forplantningsevnen.
H361d	Mistenkes for å kunne gi fosterskader.



Nr.	Norska
H360FD	Kan skade forplantningsevnen. Kan gi fosterskader.
H361fd	Mistenkes for å kunne skade forplantningsevnen. Mistenkes for å kunne gi fosterskader.
H360Fd	Kan skade forplantningsevnen. Mistenkes for å kunne gi fosterskader.
H360Df	Kan gi fosterskader. Mistenkes for å kunne skade forplantningsevnen.
EUH 001	Ekspløsjonsfarlig i tørr tilstand.
EUH 006	Ekspløsjonsfarlig ved og uten kontakt med luft.
EUH 014	Reagerer voldsomt med vann.
EUH 018	Ved bruk kan brennbar damp/eksplosive damp-luft-blandinger dannes.
EUH 019	Kan danne eksplosive peroksider.
EUH 044	Ekspløsjonsfarlig ved oppvarming i lukket rom.
EUH 029	Ved kontakt med vann utvikles giftig gass.
EUH 031	Ved kontakt med syrer utvikles giftig gass.
EUH 032	Ved kontakt med syrer utvikles meget giftig gass.
EUH 066	Gjentatt eksponering kan gi tørr eller sprukket hud.
EUH 070	Giftig ved øyekontakt.
EUH 071	Etsende for luftveiene.
EUH 059	Farlig for ozonlaget.
EUH 201/201A	Inneholder bly. Må ikke brukes på gjenstander som barn vil kunne tygge eller suge på. Advarsel! Inneholder bly.
EUH 202	Cyanoakrylat. Fare. Klistrer sammen hud og øyne på sekunder. Oppbevares utilgjengelig for barn.
EUH 203	Inneholder krom (VI). Kan gi en allergisk reaksjon.
EUH 204	Inneholder isocyanater. Kan gi en allergisk reaksjon.
EUH 205	Inneholder epoksyforbindelser. Kan gi en allergisk reaksjon.
EUH 206	Advarsel! Må ikke brukes sammen med andre produkter. Kan frigjøre farlige gasser (klor).
EUH 207	Advarsel! Inneholder kadmium. Det utvikles farlige gasser under bruk. Se informasjon fra produsenten. Følg sikkerhetsinstruksjonene.
EUH 208	Inneholder <navn på sensibiliserende stoff>. Kan gi en allergisk reaksjon.
EUH 209/209A	Kan bli meget brannfarlig ved bruk. Kan bli brannfarlig ved bruk.
EUH 210	Sikkerhetsdatablad er tilgjengelig på anmodning.
EUH 401	Bruksanvisningen må følges, slik at man unngår risiko for menneskers helse og miljøet.

Eftirfarandi bætist við í 2. hluta IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1272/2008:

Nr.	Norska
P101	Dersom det er nødvendig med legehjelp, ha produktets beholder eller etikett for hånden.
P102	Oppbevares utilgjengelig for barn.
P103	Les etiketten før bruk.
P201	Innhent særskilt instruks før bruk.
P202	Skal ikke håndteres før alle advarsler er lest og oppfattet.
P210	Holdes vekk fra varme/gnister/åpen flamme/varme overflater. — Røyking forbudt.
P211	Ikke spray mot åpen flamme eller annen tennkilde.
P220	Må ikke brukes/oppbevares i nærheten av tøy /.../ brennbare materialer.
P221	Må ikke blandes med brennbare stoffer.
P222	Unngå kontakt med luft.
P223	Unngå all kontakt med vann, på grunn av fare for voldsom reaksjon og eksplosjonsaktig brann.
P230	Holdes fuktet med ...
P231	Håndteres under inertgass.
P232	Beskyttes mot fuktighet.
P233	Hold beholderen tett lukket.
P234	Oppbevares bare i originalbeholder.
P235	Oppbevares kjølig.
P240	Beholder og mottaksutstyr jordes/potensialutlignes.
P241	Bruk elektrisk materiell /ventilasjonsmateriell/belysningsmateriell som er eksplosjonssikkert.
P242	Bruk bare verktøy som ikke avgir gnister.
P243	Treff tiltak mot statisk elektrisitet.
P244	Reduksjonsventiler skal holdes fri for fett og olje.
P250	Må ikke utsettes for sliping/støt/.../frikisjon.
P251	Beholder under trykk: Må ikke punkteres eller brennes, selv ikke etter bruk.
P260	Ikke innånd støv/røyk/gass/tåke/damp/aerosoler.
P261	Unngå innånding av støv/røyk/gass/tåke/damp/aerosoler.
P262	Må ikke komme i kontakt med øyne, huden eller klær.
P263	Unngå kontakt under graviditet/ammning.
P264	Vask ... grundig etter bruk.
P270	Ikke spis, drikk eller røyk ved bruk av produktet.
P271	Brukes bare utendørs eller i et godt ventilert område.
P272	Tilsølte arbeidsklær må ikke fjernes fra arbeidsplassen.
P273	Unngå utslipp til miljøet.
P280	Benytt vernehansker /verneklær/vernebriller/ansiktsskjerm.
P281	Bruk påkrevd personlig verneutstyr.
P282	Bruk kuldeisolerende hansker /visir/øyevern.
P283	Benytt brannbestandige/flammehemmende klær.
P284	Bruk åndedrettsvern.
P285	Ved utilstrekkelig ventilasjon skal åndedrettsvern benyttes.

Nr.	Norska
P231 + P232	Händeres under inertgass. Beskyttes mot fuktighet.
P235 + P410	Oppbevares kjølig. Beskyttes mot sollys.
P301	VED SVELGING:
P302	VED HUDKONTAKT:
P303	VED HUDKONTAKT (eller håret):
P304	VED INNÅNDING:
P305	VED KONTAKT MED ØYNENE
P306	VED KONTAKT MED KLÆR:
P307	Ved eksponering:
P308	Ved eksponering eller mistanke om eksponering:
P309	Ved eksponering eller ubehag:
P310	Kontakt umiddelbart et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege.
P311	Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege.
P312	Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege ved ubehag.
P313	Søk legehjelp.
P314	Søk legehjelp ved ubehag.
P315	Søk legehjelp umiddelbart.
P320	Særlig behandling kreves umiddelbart (se ... på etiketten).
P321	Særlig behandling (se ... på etiketten).
P322	Særlige tiltak (se ... på etiketten).
P330	Skyll munnen.
P331	IKKE framkall brekning.
P332	Ved hudirritasjon:
P333	Ved hudirritasjon eller utslett:
P334	Skyll i kaldt vann / anvend våt kompress.
P335	Børst bort løse partikler fra huden.
P336	Varm opp frostskaadede legemsdeler med lunkent vann. Ikke gni på det skadede området.
P337	Ved vedvarende øyeirritasjon:
P338	Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen.
P340	Flytt personen til frisk luft og sørg for at vedkommende hviler i en stilling som letter åndedrettet.
P341	Ved pustevansker, flytt personen til frisk luft og sørg for at vedkommende hviler i en stilling som letter åndedrettet.
P342	Ved symptomer i luftveiene:
P350	Vask forsiktig med mye såpe og vann.
P351	Skyll forsiktig med vann i flere minutter.
P352	Vask med mye såpe og vann.
P353	Skyll/dusj huden med vann.
P360	Skyll umiddelbart tilsølte klær og hud med mye vann før klærne fjernes.
P361	Tilsølte klær må fjernes straks.
P362	Tilsølte klær må fjernes og vaskes før de brukes på nytt.

Nr.	Norska
P363	Tilsølte klær må vaskes før de brukes på nytt.
P370	Ved brann:
P371	Ved større brann og store mengder:
P372	Ekspløsjonsfare ved brann.
P373	IKKE bekjemp brannen når den når eksplosive varer.
P374	Bekjemp brannen med normal forsiktighet på behørig avstand.
P375	Bekjemp brannen på avstand på grunn av eksplosjonsfare.
P376	Stopp lekkasje dersom dette kan gjøres på en sikker måte.
P377	Brann ved gasslekkasje: Ikke slukk med mindre lekkasjen kan stanses på en sikker måte.
P378	Slukk med:....
P380	Evakuer området.
P381	Fjern alle tennkilder dersom dette kan gjøres på en sikker måte.
P390	Absorber spill for å hindre materiell skade.
P391	Samle opp spill.
P301 + P310	VED SVELGING: Kontakt umiddelbart et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege.
P301 + P312	VED SVELGING: Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege ved ubehag.
P301 + P330 + P331	VED SVELGING: Skyll munnen. IKKE framkall brekning.
P302 + P334	VED HUDKONTAKT: Skyll i kaldt vann / anvend våt kompress.
P302 + P350	VED HUDKONTAKT: Vask forsiktig med mye såpe og vann.
P302 + P352	VED HUDKONTAKT: Vask med mye såpe og vann.
P303 + P361 + P353	VED HUDKONTAKT (eller håret): Tilsølte klær må fjernes straks. Skyll/dusj huden med vann.
P304 + P340	VED INNÅNDING: Flytt personen til frisk luft og sørg for at vedkommende hviler i en stilling som letter åndedrettet.
P304 + P341	VED INNÅNDING: Ved pustevansker, flytt personen til frisk luft og sørg for at vedkommende hviler i en stilling som letter åndedrettet.
P305 + P351 + P338	VED KONTAKT MED ØYNENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen.
P306 + P360	VED KONTAKT MED KLÆR: Skyll umiddelbart tilsølte klær og hud med mye vann før klærne fjernes.
P307 + P311	Ved eksponering: Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege.
P308 + P313	Ved eksponering eller mistanke om eksponering: Søk legehjelp.
P309 + P311	Ved eksponering eller ubehag: Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege.
P332 + P313	Ved hudirritasjon: Søk legehjelp.
P333 + P313	Ved hudirritasjon eller utslett: Søk legehjelp.
P335 + P334	Børst bort løse partikler fra huden. Skyll i kaldt vann / anvend våt kompress.
P337 + P313	Ved vedvarende øyeirritasjon: Søk legehjelp.
P342 + P311	Ved symptomer i luftveiene: Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege.
P370 + P376	Ved brann: Stopp lekkasje dersom dette kan gjøres på en sikker måte.
P370 + P378	Ved brann: Slukk med ...
P370 + P380	Ved brann: Evakuer området.

Nr.	Norska
P370 + P380 + P375	Ved brann: Evakuer området. Bekjemp brannen på avstand på grunn av eksplosjonsfare.
P371 + P380 + P375	Ved større brann og store mengder: Evakuer området. Bekjemp brannen på avstand på grunn av eksplosjonsfare.
P401	Oppbevares ...
P402	Oppbevares tørt.
P403	Oppbevares på et godt ventilert sted.
P404	Oppbevares i lukket beholder.
P405	Oppbevares innelåst.
P406	Oppbevares i korrosjonsbestandig/... beholder med korrosjonsbestandig indre belegg.
P407	Se til at det er luft mellom stabler/paller.
P410	Beskyttes mot sollys.
P411	Oppbevares ved en temperatur som ikke er høyere enn ...°C /... °F.
P412	Må ikke utsettes for temperaturer høyere enn 50 °C /122 °F.
P413	Bulkmengder på over ...kg/...lbs oppbevares ved en temperatur som ikke er høyere enn ...°C /... °F.
P420	Må oppbevares adskilt fra andre materialer.
P422	Oppbevar innholdet under ...
P402 + P404	Oppbevares tørt. Oppbevares i lukket beholder.
P403 + P233	Oppbevares på et godt ventilert sted. Hold beholderen tett lukket.
P403 + P235	Oppbevares på et godt ventilert sted. Oppbevares kjølig.
P410 + P403	Beskyttes mot sollys. Oppbevares på et godt ventilert sted.
P410 + P412	Beskyttes mot sollys. Må ikke utsettes for temperaturer høyere enn 50 °C /122 °F.
P411 + P235	Oppbevares ved en temperatur som ikke er høyere enn ...°C /... °F. Oppbevares kjølig.
P501	Innhold/beholder leveres til ...

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR  
nr. 107/2012

2012/EES/56/05

frá 15. júní 2012

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við  
EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með vísan til samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist „samningurinn“ í því sem hér fer á eftir, einkum ákvæða 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 88/2012 frá 30. apríl 2012 <sup>(1)</sup>.
- 2) Fella ber inn í samninginn reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 790/2009 frá 10. ágúst 2009 um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 um flokkun, merkingu og þökkun efna og blandna í því skyni að laga hana að framförum á sviði tækni og vísinda <sup>(2)</sup>.
- 3) Fella ber inn í samninginn reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 252/2011 frá 15. mars 2011 um breytingu á I. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 um skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir að því er varðar efni (efnareglurnar (REACH)) <sup>(3)</sup>.
- 4) Fella ber inn í samninginn reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 286/2011 frá 10. mars 2011 um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 um flokkun, merkingu og þökkun efna og blandna í því skyni að laga hana að framförum á sviði tækni og vísinda <sup>(4)</sup>, sbr. leiðréttingar sem birtust í Stjtið. ESB L 138, 26.5.2011, bls. 66.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. gr.

Ákvæði XV. kafla II. viðauka við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 12zc (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006):  
„– **32011 R 0252**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 252/2011 frá 15. mars 2011 (Stjtið. ESB L 69, 16.3.2011, bls. 3).“
2. Eftirfarandi bætist við í lið 12zze (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008):  
„eins og henni var breytt með:  
– **32009 R 0790**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 790/2009 frá 10. ágúst 2009 (Stjtið. ESB L 235, 5.9.2009, bls. 1),  
– **32011 R 0286**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 286/2011 frá 10. mars 2011 (Stjtið. ESB L 83, 30.3.2011, bls. 1), sbr. leiðréttingar sem birtust í Stjtið. ESB L 138, 26.5.2011, bls. 66.“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 790/2009 og reglugerða (ESB) nr. 252/2011 og 286/2011, sbr. leiðréttingar sem birtust í Stjtið. ESB L 138, 26.5.2011, bls. 66, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 248, 13.9.2012, bls. 25, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 50, 13.9.2012, bls. 30.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 235, 5.9.2009, bls. 1.

<sup>(3)</sup> Stjtið. ESB L 69, 16.3.2011, bls. 3.

<sup>(4)</sup> Stjtið. ESB L 83, 30.3.2011, bls. 1.

*3. gr.*

Ákvörðun þessi öðlast gildi 16. júní 2012, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni <sup>(\*)</sup>, eða gildistökuðag ákvörðunar sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 106/2012 frá 15. júní 2012 <sup>(§)</sup>, hvort sem ber upp síðar.

*4. gr.*

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 15. júní 2012.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

***Gianluca Grippa***

starfandi formaður.

<sup>(\*)</sup> Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

<sup>(§)</sup> Stjótið. ESB L 270 4.10.2012, bls. 6, og EES-viðbætur við Stjótið. ESB nr. 56, 4.10.2012, bls. 8.

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR  
nr. 108/2012****2012/EES/56/06****frá 15. júní 2012****um breytingu á XI. viðauka (Rafræn fjarskipti, hljóð- og myndmiðlun og upplýsingasamfélagið) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKIÐ NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með vísan til samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist „samningurinn“ í því sem hér fer á eftir, einkum ákvæða 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 94/2012 frá 30. apríl 2012 <sup>(1)</sup>.
- 2) Fella ber inn í samninginn ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2010/368/ESB frá 30. júní 2010 um breytingu á ákvörðun 2006/771/EB um samhæfingu tíðnirófsins fyrir þráðlausar sendingar til notkunar fyrir skammdrægan búnað <sup>(2)</sup>.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 5cz (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2006/771/EB) í XI. viðauka við samninginn:

„– **32010 D 0368**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2010/368/ESB frá 30. júní 2010 (Stjtíð. ESB L 166, 1.7.2010, bls. 33).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti ákvörðunar 2010/368/ESB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi 16. júní 2012, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (\*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 15. júní 2012.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

**Gianluca Grippa**

starfandi formaður.

<sup>(1)</sup> Stjtíð. ESB L 248, 13.9.2012, bls. 32, og EES-viðbætur við Stjtíð. ESB nr. 50, 13.9.2012, bls. 37.

<sup>(2)</sup> Stjtíð. ESB L 166, 1.7.2010, bls. 33.

(\*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.



**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR  
nr. 109/2012****2012/EES/56/07****frá 15. júní 2012****um breytingu á XI. viðauka (Rafræn fjarskipti, hljóð- og myndmiðlun og upplýsingasamfélagið), XIX. viðauka (Neytendavernd) og bókun 37 við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKIÐ NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með vísan til samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist „samningurinn“ í því sem hér fer á eftir, einkum ákvæða 98. og 101. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 94/2012 frá 30. apríl 2012 <sup>(1)</sup>.
- 2) XIX. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 68/2012 frá 30. mars 2012 <sup>(2)</sup>.
- 3) Bókun 37 við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 61/2012 frá 30. mars 2012 <sup>(3)</sup>.
- 4) Fella ber inn í samninginn tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2007/65/EB frá 11. desember 2007 um breytingu á tilskipun ráðsins 89/552/EBE um samræmingu tiltekinna ákvæða í lögum og stjórn-sýslufyrirmælum í aðildarríkjunum um sjónvarpsrekstur <sup>(4)</sup>.
- 5) Fella ber inn í samninginn tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/13/ESB frá 10. mars 2010 um samræmingu tiltekinna ákvæða í lögum og stjórn-sýslufyrirmælum í aðildarríkjunum um hljóð- og myndmiðlunarþjónustu (tilskipun um hljóð- og myndmiðlunarþjónustu) <sup>(5)</sup>, sbr. leiðréttingar sem birtust í Stjtið. ESB L 263, 6.10.2010, bls. 15.
- 6) Til þess að tryggja góða framkvæmd samningsins er rétt að víkka gildissvið bókunar 37 við samninginn þannig að hún taki til tengslanefndar um hljóð- og myndmiðlunarþjónustu sem sett var á laggirnar samkvæmt ákvæðum tilskipunar 2010/13/ESB, og breyta XI. viðauka þannig að fram komi hvaða málsmeðferð ræður samskiptum við þessa nefnd.
- 7) Samkvæmt ákvæðum tilskipunar 2010/13/ESB fellur úr gildi tilskipun ráðsins 89/552/EBE <sup>(6)</sup>, en sú gerð hefur verið felld inn í samninginn og ber því að fella hana úr samningnum.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

*1. gr.*

Texti liðar 5p (tilskipun ráðsins 89/552/EBE) í XI. viðauka við samninginn hljóði svo:

„**32010 L 0013:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/13/ESB frá 10. mars 2010 um samræmingu tiltekinna ákvæða í lögum og stjórn-sýslufyrirmælum í aðildarríkjunum um hljóð- og myndmiðlunarþjónustu (tilskipun um hljóð- og myndmiðlunarþjónustu) (Stjtið. ESB L 95, 15.4.2010, bls. 1), sbr. leiðréttingar sem birtust í Stjtið. ESB L 263, 6.10.2010, bls. 15.

Ákvæði tilskipunarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

- a) Orðin „eða EFTA-riki“ bætist við á eftir orðinu „sambandið“ í iii. lið í staflið n) í 1. mgr. 1. gr.
- b) Eftirfarandi undirgrein bætist við í iii)-lið í staflið n) í 1. mgr. 1. gr.:

„Hyggist samningsaðili gera samning sem tengist hljóð- og mynddefnisframleiðslu, ber honum að tilkynna það sameiginlegu EES-nefndinni. Samráð um efni slíkra samninga getur átt sér stað að beiðni eins og sérhvers samningsaðila.“

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 248, 13.9.2012, bls. 32, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 50, 13.9.2012, bls. 37.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 207, 2.8.2012, bls. 48, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 43, 2.8.2012, bls. 59.

<sup>(3)</sup> Stjtið. ESB L 207, 2.8.2012, bls. 41, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 43, 2.8.2012, bls. 49.

<sup>(4)</sup> Stjtið. ESB L 332, 18.12.2007, bls. 27.

<sup>(5)</sup> Stjtið. ESB L 95, 15.4.2010, bls. 1.

<sup>(6)</sup> Stjtið. EB L 298, 17.10.1989, bls. 23.

- c) Orðin „49.–55. gr. samningsins um starfshætti Evrópusambandsins“ í 5. mgr. 2. gr. hljóði svo: „31.–35. gr. samningsins um Evrópskt efnahagssvæði“.

Nánari tilhögun samstarfs við sérfræðinga frá Liechtenstein, Íslandi og Noregi í samræmi við 101. gr. samnings þessa:

Hverju EFTA-ríki er heimilt að tilnefna einn fulltrúa lögbæra yfirvaldsins, sem hvert EFTA-ríki tilgreinir, til þátttöku í fundum tengslanefndar um hljóð- og myndmiðlunarþjónustu sem um getur í 29. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2010/13/ESB.

Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna skal senda þátttakendum fundarboð og viðeigandi gögn með tilhlýðilegum fyrirvara.“

2. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 7f (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2006/2004) í XIX. viðauka við samninginn:

„– **32007 L 0065**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2007/65/EB frá 11. desember 2007 (Stjtið. ESB L 332, 18.12.2007, bls. 27).“

3. gr.

Bókun 37 (með skrá sem kveðið er á um í 101. gr.) við samninginn breytist sem hér segir:

1. Texti 12. liðar (tengslanefnd um sjónvarpsrekstur (tilskipun ráðsins 89/552/EBE)) falli brott.
2. Eftirfarandi liður bætist við:

„35. Tengslanefnd um hljóð- og myndmiðlunarþjónustu (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/13/ESB).“

4. gr.

Íslenskur og norskur texti tilskipana 2007/65/EB og 2010/13/ESB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

5. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi 16. júní 2012, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (\*).

6. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 15. júní 2012.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

**Gianluca Grippa**

starfandi formaður.

(\*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR  
nr. 110/2012****2012/EES/56/08****frá 15. júní 2012****um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með vísan til samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist „samningurinn“ í því sem hér fer á eftir, einkum ákvæða 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 95/2012 frá 30. apríl 2012 <sup>(1)</sup>.
- 2) Fella ber inn í samninginn tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2011/94/ESB frá 28. nóvember 2011 um breytingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2006/126/EB um ökuskirteini <sup>(2)</sup>.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

*1. gr.*

Ákvæði liðar 24f (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2006/126/EB) í XIII. viðauka við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við:

„– **32011 L 0094**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2011/94/ESB frá 28. nóvember 2011 (Stjtíð. ESB L 314, 29.11.2011, bls. 31).“

2. Texti aðlögunarákvæðis e) hljóði svo:

„Í stað orðanna „fyrirmynd Evrópusambandsins“ í staflið e) í 3. lið I. viðauka, að því er varðar 1. síðu skirteinisins, komi „fyrirmynd EES“.“

*2. gr.*

Íslenskur og norskur texti tilskipunar 2011/94/ESB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

*3. gr.*

Ákvörðun þessi öðlast gildi 16. júní 2012, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni <sup>(\*)</sup>.

*4. gr.*

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 15. júní 2012.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

**Gianluca Grippa**

starfandi formaður.

<sup>(1)</sup> Stjtíð. ESB L 248, 13.9.2012, bls. 33, og EES-viðbætur við Stjtíð. ESB nr. 50, 13.9.2012, bls. 38.

<sup>(2)</sup> Stjtíð. ESB L 314, 29.11.2011, bls. 31.

<sup>(\*)</sup> Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR  
nr. 111/2012

2012/EES/56/09

frá 15. júní 2012

## um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með vísan til samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist „samningurinn“ í því sem hér fer á eftir, einkum ákvæða 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 95/2012 frá 30. apríl 2012 <sup>(1)</sup>.
- 2) Fella ber inn í samninginn ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/314/ESB frá 12. maí 2011 um tækniforskrift um rekstrarsamhæfi að því er varðar undirkerfið „rekstur og umferðarstjórnun“ í almenna, samevrópska járnbrautakerfinu <sup>(2)</sup>.
- 3) Samkvæmt ákvæðum ákvörðunar 2011/314/ESB fellur úr gildi 1. janúar 2012 ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2006/920/EB <sup>(3)</sup>, en sú gerð hefur verið felld inn í samninginn og ber því að fella hana úr samningnum.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. gr.

Texti liðar 37k (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2006/920/EB) í XIII. viðauka hljóði svo:

„**32011 D 0314**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/314/ESB frá 12. maí 2011 um tækniforskrift um rekstrarsamhæfi að því er varðar undirkerfið „rekstur og umferðarstjórnun“ í almenna, samevrópska járnbrautakerfinu (Stjtið. ESB L 144, 31.5.2011, bls. 1).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti ákvörðunar 2011/314/ESB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi 16. júní 2012, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (\*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 15. júní 2012.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

**Gianluca Grippa**

starfandi formaður.

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 248, 13.9.2012, bls. 33, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 50, 13.9.2012, bls. 38.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 144, 31.5.2011, bls. 1.

<sup>(3)</sup> Stjtið. ESB L 359, 18.12.2006, bls. 1.

(\*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR  
nr. 112/2012****2012/EES/56/10****frá 15. júní 2012****um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með vísan til samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist „samningurinn“ í því sem hér fer á eftir, einkum ákvæða 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 95/2012 frá 30. apríl 2012 <sup>(1)</sup>.
- 2) Fella ber inn í samninginn ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2010/361/ESB frá 28. júní 2010 um viðurkenningu á Ísrael að því er varðar menntun, þjálfun og útgáfu skírteina farmanna til viðurkenningar á atvinnuskírteinum <sup>(2)</sup>.
- 3) Fella ber inn í samninginn ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2010/363/ESB frá 28. júní 2010 um viðurkenningu á Alsír að því er varðar menntun, þjálfun og útgáfu skírteina farmanna til viðurkenningar á atvinnuskírteinum <sup>(3)</sup>.
- 4) Fella ber inn í samninginn ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2010/704/ESB frá 22. nóvember 2010 um viðurkenningu á Srí Lanka að því er varðar menntun, þjálfun og útgáfu skírteina farmanna til viðurkenningar á atvinnuskírteinum <sup>(4)</sup>.
- 5) Fella ber inn í samninginn ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2010/705/ESB frá 22. nóvember 2010 um afturköllun viðurkenningar á Georgíu að því er varðar menntun, þjálfun og útgáfu skírteina farmanna til viðurkenningar á atvinnuskírteinum <sup>(5)</sup>.
- 6) Fella ber inn í samninginn ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/259/ESB frá 27. apríl 2011 um viðurkenningu á Túnis að því er varðar menntun, þjálfun og útgáfu skírteina farmanna til viðurkenningar á atvinnuskírteinum <sup>(6)</sup>.
- 7) Fella ber inn í samninginn skrá yfir viðeigandi skírteini sem eru viðurkennd samkvæmt þeirri málsmeðferð sem mælt er fyrir um í 3. mgr. 18. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2001/25/EB um lágmarkspjálfun sjómanna (staða 22. maí 2002) (2002/C 155/03) <sup>(7)</sup>.
- 8) Fella ber inn í samninginn skrá yfir viðeigandi skírteini sem eru viðurkennd samkvæmt þeirri málsmeðferð sem mælt er fyrir um í 3. mgr. 18. gr. tilskipunar 2001/25/EB um lágmarkspjálfun sjómanna (staða 17. febrúar 2003) (2003/C 268/04) <sup>(8)</sup>.
- 9) Fella ber inn í samninginn skrá yfir viðeigandi skírteini sem eru viðurkennd samkvæmt þeirri málsmeðferð sem mælt er fyrir um í 3. mgr. 18. gr. tilskipunar 2001/25/EB um lágmarkspjálfun sjómanna (staða 31. desember 2004) (2005/C 85/04) <sup>(9)</sup>.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

<sup>(1)</sup> Stjútíð. ESB L 248, 13.9.2012, bls. 33, og EES-viðbætur við Stjútíð. ESB nr. 50, 13.9.2012, bls. 38.

<sup>(2)</sup> Stjútíð. ESB L 161, 29.6.2010, bls. 9.

<sup>(3)</sup> Stjútíð. ESB L 163, 30.6.2010, bls. 42.

<sup>(4)</sup> Stjútíð. ESB L 306, 23.11.2010, bls. 77.

<sup>(5)</sup> Stjútíð. ESB L 306, 23.11.2010, bls. 78.

<sup>(6)</sup> Stjútíð. ESB L 110, 29.4.2011, bls. 34.

<sup>(7)</sup> Stjútíð. EB C 155, 29.6.2002, bls. 11.

<sup>(8)</sup> Stjútíð. ESB C 268, 7.11.2003, bls. 7.

<sup>(9)</sup> Stjútíð. ESB C 85, 7.4.2005, bls. 8.

*1. gr.*

Eftirfarandi liðir bætist við á eftir lið 56j (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/106/EB) í XIII. viðauka við samninginn:

- „56ja. **52002XC0629(02)**: Skrá yfir viðeigandi skírteini sem eru viðurkennd samkvæmt þeirri málsmeðferð sem mælt er fyrir um í 3. mgr. 18. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2001/25/EB um lágmarkshjálfun sjómanna (staða 22. maí 2002) (2002/C 155/03) (Stjtið. EB C 155, 29.6.2002, bls. 11).
- 56jb. **52003XC1107(01)**: Skrá yfir viðeigandi skírteini sem eru viðurkennd samkvæmt þeirri málsmeðferð sem mælt er fyrir um í 3. mgr. 18. gr. tilskipunar 2001/25/EB um lágmarkshjálfun sjómanna (staða 17. febrúar 2003) (2003/C 268/04) (Stjtið. ESB C 268, 7.11.2003, bls. 7).
- 56jc. **52005XC0407(01)**: Skrá yfir viðeigandi skírteini sem eru viðurkennd samkvæmt þeirri málsmeðferð sem mælt er fyrir um í 3. mgr. 18. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2001/25/EB um lágmarkshjálfun sjómanna (staða 31. desember 2004) (2005/C 85/04) (Stjtið. ESB C 85, 7.4.2005, bls. 8).
- 56jd. **32010 D 0361**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2010/361/ESB frá 28. júní 2010 um viðurkenningu á Ísrael að því er varðar menntun, hjálfun og útgáfu skírteina farmanna til viðurkenningar á atvinnuskírteinum (Stjtið. ESB L 161, 29.6.2010, bls. 9).
- 56je. **32010 D 0363**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2010/363/ESB frá 28. júní 2010 um viðurkenningu á Alsír að því er varðar menntun, hjálfun og útgáfu skírteina farmanna til viðurkenningar á atvinnuskírteinum (Stjtið. ESB L 163, 30.6.2010, bls. 42).
- 56jf. **32010 D 0704**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2010/704/ESB frá 22. nóvember 2010 um viðurkenningu á Srí Lanka að því er varðar menntun, hjálfun og útgáfu skírteina farmanna til viðurkenningar á atvinnuskírteinum (Stjtið. ESB L 306, 23.11.2010, bls. 77).
- 56jg. **32010 D 0705**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2010/705/ESB frá 22. nóvember 2010 um afturköllun viðurkenningar á Georgíu að því er varðar menntun, hjálfun og útgáfu skírteina farmanna til viðurkenningar á atvinnuskírteinum (Stjtið. ESB L 306, 23.11.2010, bls. 78).
- 56jh. **32011 D 0259**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/259/ESB frá 27. apríl 2011 um viðurkenningu á Túnis að því er varðar menntun, hjálfun og útgáfu skírteina farmanna til viðurkenningar á atvinnuskírteinum (Stjtið. ESB L 110, 29.4.2011, bls. 34).“

*2. gr.*

Íslenskur og norskur texti ákvarðana 2010/361/ESB, 2010/363/ESB, 2010/704/ESB, 2010/705/ESB og 2011/259/ESB og skráa 2002/C 155/03, 2003/C 268/04 og 2005/C 85/04, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

*3. gr.*

Ákvörðun þessi öðlast gildi 16. júní 2012, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (\*).

*4. gr.*

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 15. júní 2012.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

**Gianluca Grippa**

starfandi formaður.

(\*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR  
nr. 113/2012

2012/EES/56/11

frá 15. júní 2012

## um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með vísan til samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist „samningurinn“ í því sem hér fer á eftir, einkum ákvæða 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 95/2012 frá 30. apríl 2012 <sup>(1)</sup>.
- 2) Fella ber inn í samninginn ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/385/ESB frá 28. júní 2011 um viðurkenningu á Ekvador samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/106/EB að því er varðar kerfi fyrir þjálfun og útgáfu skirteina farmanna <sup>(2)</sup>.
- 3) Fella ber inn í samninginn framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/517/ESB frá 25. ágúst 2011 um viðurkenningu á Aserbaídsjan samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/106/EB að því er varðar kerfi fyrir þjálfun og útgáfu skirteina farmanna <sup>(3)</sup>.
- 4) Fella ber inn í samninginn framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/520/ESB frá 31. ágúst 2011 um viðurkenningu á Marokkó samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/106/EB að því er varðar kerfi fyrir þjálfun og útgáfu skirteina farmanna <sup>(4)</sup>.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

## 1. gr.

Eftirfarandi liðir bætist við á eftir lið 56jh (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/259/ESB) í XIII. viðauka við samninginn:

„56ji. **32011 D 0385**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/385/ESB frá 28. júní 2011 um viðurkenningu á Ekvador samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/106/EB að því er varðar kerfi fyrir þjálfun og útgáfu skirteina farmanna (Stjtið. ESB L 170, 30.6.2011, bls. 38).

56jj. **32011 D 0517**: Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/517/ESB frá 25. ágúst 2011 um viðurkenningu á Aserbaídsjan samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/106/EB að því er varðar kerfi fyrir þjálfun og útgáfu skirteina farmanna (Stjtið. ESB L 220, 26.8.2011, bls. 22).

56jk. **32011 D 0520**: Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/520/ESB frá 31. ágúst 2011 um viðurkenningu á Marokkó samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/106/EB að því er varðar kerfi fyrir þjálfun og útgáfu skirteina farmanna (Stjtið. ESB L 226, 1.9.2011, bls. 10).“

## 2. gr.

Íslenskur og norskur texti ákvarðana 2011/385/ESB, 2011/517/ESB og 2011/520/ESB, sem verður birtur í EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins, telst fullgiltur.

## 3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi 16. júní 2012, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (\*).

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 248, 13.9.2012, bls. 33, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 50, 13.9.2012, bls. 38.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 170, 30.6.2011, bls. 38.

<sup>(3)</sup> Stjtið. ESB L 220, 26.8.2011, bls. 22.

<sup>(4)</sup> Stjtið. ESB L 226, 1.9.2011, bls. 10.

(\*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 15. júní 2012.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

***Gianluca Grippa***

starfandi formaður.



**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR  
nr. 115/2012****2012/EES/56/12****frá 15. júní 2012****um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með vísan til samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist „samningurinn“ í því sem hér fer á eftir, einkum ákvæða 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XX. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 97/2012 frá 30. apríl 2012 <sup>(1)</sup>.
- 2) Fella ber inn í samninginn tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/31/EB frá 23. apríl 2009 um geymslu koltvísýrings í jörðu og um breytingu á tilskipun ráðsins 85/337/EBE, tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 2000/60/EB, 2001/80/EB, 2004/35/EB, 2006/12/EB, 2008/1/EB og reglugerð (EB) nr. 1013/2006 <sup>(2)</sup>.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

*1. gr.*

Ákvæði XX. viðauka við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi undirlíður bætist við í lið 1a (tilskipun ráðsins 85/337/EBE), lið 1i (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/35/EB), lið 13ca (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/60/EB), lið 19a (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/80/EB) og lið 32c (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1013/2006):  
„– **32009 L 0031**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/31/EB frá 23. apríl 2009 (Stjtið. ESB L 140, 5.6.2009, bls. 114).“
2. Eftirfarandi bætist við í lið 1f (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/1/EB):  
„eins og henni var breytt með:  
– **32009 L 0031**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/31/EB frá 23. apríl 2009 (Stjtið. ESB L 140, 5.6.2009, bls. 114).“
3. Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 21as (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 748/2009):  
„21at. **32009 L 0031**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/31/EB frá 23. apríl 2009 um geymslu koltvísýrings í jörðu og um breytingu á tilskipun ráðsins 85/337/EBE, tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 2000/60/EB, 2001/80/EB, 2004/35/EB, 2006/12/EB, 2008/1/EB og reglugerð (EB) nr. 1013/2006 (Stjtið. ESB L 140, 5.6.2009, bls. 114).“

*2. gr.*

Íslenskur og norskur texti tilskipunar 2009/31/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

*3. gr.*

Ákvörðun þessi öðlast gildi 16. júní 2012, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (\*).

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 248, 13.9.2012, bls. 35, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 50, 13.9.2012, bls. 40.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 140, 5.6.2009, bls. 114.

(\*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 15. júní 2012.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

***Gianluca Grippa***

starfandi formaður.

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR**  
**nr. 116/2012**

2012/EES/56/13

frá 15. júní 2012

**um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með vísan til samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist „samningurinn“ í því sem hér fer á eftir, einkum ákvæða 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XX. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 97/2012 frá 30. apríl 2012 <sup>(1)</sup>.
- 2) Fella ber inn í samninginn reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 100/2012 frá 3. febrúar 2012 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 748/2009 um skrána yfir umráðendur loftfara sem stunduðu flugstarfsemi sem tilgreind er í I. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/87/EB 1. janúar 2006 eða eftir þann dag þar sem ábyrgðarríki hvers umráðanda loftfars er tilgreint, einnig með tilliti til rýmkunar á kerfi Sambandsins fyrir viðskipti með losunarheimildir þannig að það nái yfir EFTA-löndin innan EES <sup>(2)</sup>.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 21as (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 748/2009) í XX. viðauka við samninginn:

„– **32012 R 0100**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 100/2012 frá 3. febrúar 2012 (Stjtið. ESB L 39, 11.2.2012, bls. 1).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (ESB) nr. 100/2012, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi 16. júní 2012, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni <sup>(\*)</sup>.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 15. júní 2012.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

**Gianluca Grippa**

starfandi formaður.

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 248, 13.9.2012, bls. 35, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 50, 13.9.2012, bls. 40.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 39, 11.2.2012, bls. 1.

<sup>(\*)</sup> Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR  
nr. 117/2012

2012/EES/56/14

frá 15. júní 2012

## um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með vísan til samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist „samningurinn“ í því sem hér fer á eftir, einkum ákvæða 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XX. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 97/2012 frá 30. apríl 2012 <sup>(1)</sup>.
- 2) Fella ber inn í samninginn ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/770/EB frá 13. október 2009 um stöðluð skýrslusnið fyrir niðurstöður úr vöktun á sleppingu erfðabreyttra lífvera út í umhverfið, í formi afurða eða í afurðum, í þeim tilgangi að setja þær á markað, samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/18/EB <sup>(2)</sup>.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 25j (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/204/EB) í XX. viðauka við samninginn:

„25k. **32009 D 0770**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/770/EB frá 13. október 2009 um stöðluð skýrslusnið fyrir niðurstöður úr vöktun á sleppingu erfðabreyttra lífvera út í umhverfið, í formi afurða eða í afurðum, í þeim tilgangi að setja þær á markað, samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/18/EB (Stjtið. ESB L 275, 21.10.2010, bls. 9).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti ákvörðunar 2009/770/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi 16. júní 2012, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni <sup>(\*)</sup>.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 15. júní 2012.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

**Gianluca Grippa**

starfandi formaður.

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 248, 13.9.2012, bls. 35, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 50, 13.9.2012, bls. 40.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 275, 21.10.2010, bls. 9.

<sup>(\*)</sup> Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR  
nr. 118/2012****2012/EES/56/15****frá 15. júní 2012****um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með vísan til samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist „EES-samningurinn“ í því sem hér fer á eftir, einkum ákvæða 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XXI. viðauka við EES-samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 98/2012 frá 30. apríl 2012 <sup>(1)</sup>.
- 2) Fella ber inn í EES-samninginn reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 692/2011 frá 6. júlí 2011 um evrópskar hagskýrslur um ferðamál og um niðurfellingu á tilskipun ráðsins 95/57/EB <sup>(2)</sup>.
- 3) Samkvæmt ákvæðum reglugerðar (ESB) nr. 692/2011 fellur úr gildi tilskipun ráðsins 95/57/EB <sup>(3)</sup>, en sú gerð hefur verið felld inn í XXI. viðauka við EES-samninginn.
- 4) XXI. viðauki við EES-samninginn breytist því í samræmi við það.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

*1. gr.*

Texti liðar 7c (tilskipun ráðsins 95/57/EB) í XXI. viðauka hljóði svo:

„**32011 R 0692**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 692/2011 frá 6. júlí 2011 um evrópskar hagskýrslur um ferðamál og um niðurfellingu á tilskipun ráðsins 95/57/EB (Stjtíð. ESB L 192, 22.7.2011, bls. 17).“

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

Stjórnvöld í Liechtenstein þurfa ekki að taka saman gögn samkvæmt ákvæðum II. viðauka þessarar reglugerðar.“

*2. gr.*

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (ESB) nr. 692/2011, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

*3. gr.*

Ákvörðun þessi öðlast gildi 16. júní 2012, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt l. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni <sup>(\*)</sup>.

*4. gr.*

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 15. júní 2012.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

**Gianluca Grippa**

starfandi formaður.

<sup>(1)</sup> Stjtíð. ESB L 248, 13.9.2012, bls. 36, og EES-viðbætur við Stjtíð. ESB nr. 50, 13.9.2012, bls. 41.

<sup>(2)</sup> Stjtíð. ESB L 192, 22.7.2011, bls. 17.

<sup>(3)</sup> Stjtíð. EB L 291, 6.12.1995, bls. 32.

<sup>(\*)</sup> Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR  
nr. 119/2012****2012/EES/56/16****frá 15. júní 2012****um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með vísan til samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist „samningurinn“ í því sem hér fer á eftir, einkum ákvæða 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XXI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 98/2012 frá 30. apríl 2012 <sup>(1)</sup>.
- 2) Fella ber inn í samninginn framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1051/2011 frá 20. október 2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 692/2011 um evrópskar hagskýrslur um ferðamál að því er varðar uppbyggingu gæðaskýrslna og sendingu gagna <sup>(2)</sup>.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 7c (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 692/2011) í XXI. viðauka við samninginn:

„7ca. **32011 R 1051**: Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1051/2011 frá 20. október 2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 692/2011 um evrópskar hagskýrslur um ferðamál að því er varðar uppbyggingu gæðaskýrslna og sendingu gagna (Stjtið. ESB L 276, 21.10.2011, bls. 13).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (ESB) nr. 1051/2011, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi 16. júní 2012, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni <sup>(\*)</sup>, eða gildistökudag ákvörðunar sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 118/2012 frá 15. júní 2012 <sup>(3)</sup>, hvort sem ber upp síðar.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 15. júní 2012.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

**Gianluca Grippa**

starfandi formaður.

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 248, 13.9.2012, bls. 36, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 50, 13.9.2012, bls. 41.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 276, 21.10.2011, bls. 13.

<sup>(\*)</sup> Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

<sup>(3)</sup> Stjtið. ESB L xx, 4.10.2012, bls. xx, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 56, 4.10.2012, bls. 43.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR  
nr. 120/2012

2012/EES/56/17

frá 15. júní 2012

## um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með vísan til samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist „samningurinn“ í því sem hér fer á eftir, einkum ákvæða 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XXI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 98/2012 frá 30. apríl 2012 <sup>(1)</sup>.
- 2) Fella ber inn í samninginn reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 62/2012 frá 24. janúar 2012 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1177/2003 um hagskýrslur Bandalagsins um tekjur og lífskjör (EU-SILC) að því er varðar skrána frá 2013 yfir aukamarkbreytur fyrir vellíðan <sup>(2)</sup>.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 18ib (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1157/2010) í XXI. viðauka við samninginn:

„18ic. **32012 R 0062**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 62/2012 frá 24. janúar 2012 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1177/2003 um hagskýrslur Bandalagsins um tekjur og lífskjör (EU-SILC) að því er varðar skrána frá 2013 yfir aukamarkbreytur fyrir vellíðan (Stjttíð. ESB L 22, 25.1.2012, bls. 9).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (ESB) nr. 62/2012, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi 16. júní 2012, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (\*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 15. júní 2012.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

**Gianluca Grippa**

starfandi formaður.

<sup>(1)</sup> Stjttíð. ESB L 248, 13.9.2012, bls. 36, og EES-viðbætur við Stjttíð. ESB nr. 50, 13.9.2012, bls. 41.

<sup>(2)</sup> Stjttíð. ESB L 22, 25.1.2012, bls. 9.

(\*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR  
nr. 121/2012****2012/EES/56/18****frá 15. júní 2012****um breytingu á bókun 31 um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta  
frelsisins og bókun 37 með skrá sem kveðið er á um í 101. gr. við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKIÐ NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með vísan til samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist „samningurinn“ í því sem hér fer á eftir, einkum ákvæða 86., 98. og 101. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Bókun 31 við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 101/2012 frá 30. apríl 2012 <sup>(1)</sup>.
- 2) Bókun 37 við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 61/2012 frá 30. mars 2012 <sup>(2)</sup>.
- 3) Rétt er að auka samstarf samningsaðila þannig að það taki til reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 912/2010 frá 22. september 2010 um að koma á fót Evrópustofnun um hnattrænt gervihnattaleiðsögukerfi, um niðurfellingu reglugerðar ráðsins (EB) nr. 1321/2004 um að koma á fót stofnunum til að annast rekstur evrópsku áætlananna um fjarleiðsögu um gervihnött og um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 683/2008 <sup>(3)</sup>.
- 4) Af þessum sökum ber að breyta bókun 31 við samninginn til þess að þetta aukna samstarf geti átt sér stað. Að því er varðar aðild Noregs, skal í þessu tilliti jafnframt höfð hliðsjón af samstarfssamningi um leiðsögu um gervihnött milli Evrópusambandsins og aðildarríkja þess og Noregs <sup>(4)</sup>, einkum ákvæða 6. gr. um öryggi. Sökum efnahagslegra örðugleika skal þátttöku Íslendinga í áætlunum um fjarleiðsögu um gervihnött þó frestað um skeið.
- 5) Til þess að tryggja góða framkvæmd samningsins ber að víkka gildissvið bókunar 37 við samninginn þannig að hún taki til faggildingarráðs um öryggisviðurkenningu fyrir evrópskt hnattrænt gervihnattaleiðsögukerfi og stjórnarinnar sem starfa samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 912/2010 og breyta ber bókun 31 þannig að fram komi hvernig staðið skuli að aðild.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

*1. gr.*

Ákvæði 1. gr. (Rannsóknir og tækniþróun) bókunar 31 við samninginn breytist sem hér segir:

1. Texti 8. mgr. hljóði svo:

„a) EFTA-ríkin skulu taka fullan þátt í Evrópustofnun um hnattrænt gervihnattaleiðsögukerfi, „stofnunin“ í því sem hér fer á eftir, sem starfar samkvæmt eftirfarandi sambandsgerð:

– **32010 R 0912:** Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 912/2010 frá 22. september 2010 um að koma á fót Evrópustofnun um hnattrænt gervihnattaleiðsögukerfi, um niðurfellingu reglugerðar ráðsins (EB) nr. 1321/2004 um að koma á fót stofnunum til að annast rekstur evrópsku áætlananna um fjarleiðsögu um gervihnött og um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 683/2008 (Stjtið. ESB L 276, 20.10.2010, bls. 11).

- b) EFTA-ríkin skulu taka þátt í kostnaði við starfsemi sem um getur í staflið a) í samræmi við ákvæði stafliðar a) í 1. mgr. 82. gr. og bókun 32 við samninginn.
- c) EFTA-ríkin skulu taka fullan þátt, þó án atkvæðisréttar, í störfum stjórnar stofnunarinnar og faggildingarráðs stofnunarinnar um öryggisviðurkenningu.
- d) Stofnunin er lögaðili. Hún skal njóta í öllum ríkjum samningsaðila ítrasta réttshæfis og gerhæfis lögaðila samkvæmt löggjöf samningsaðila.

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 248, 13.9.2012, bls. 39, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 50, 13.9.2012, bls. 45.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 207, 2.8.2012, bls. 41, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 43, 2.8.2012, bls. 49.

<sup>(3)</sup> Stjtið. ESB L 276, 20.10.2010, bls. 11.

<sup>(4)</sup> Stjtið. ESB L 283, 29.10.2010, bls. 12.



- e) EFTA-ríkin skulu beita gagnvart stofnuninni Bókun um sérréttindi og friðhelgi Evrópubandalaganna.
  - f) Þrátt fyrir ákvæði a-liðar 2. mgr. 12. gr. ráðningarskilmála annarra starfsmanna Evrópubandalaganna er forstjóra stofnunarinnar heimilt að gera ráðningarsamning við ríkisborgara EFTA-ríkjana sem njóta óskertra borgaralegra réttinda.
  - g) Með skírskotun til 3. mgr. 79. gr. skal VII. hluti samningsins (Ákvæði um stofnanir) gilda um þessa málsgrein, að frátöldum ákvæðum 1. og 2. þáttar 3. kafla
  - h) Að því er varðar beitingu þessarar reglugerðar skulu ákvæði reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1049/2001 frá 30. maí 2001 um almennan aðgang að skjölum Evrópuþingsins, ráðsins og framkvæmdastjórnarinnar einnig gilda um þau skjöl stofnunarinnar sem varða EFTA-ríkin.
  - i) Gildistöku þessarar málsgreinar skal frestað að því er Ísland varðar þar til sameiginlega EES-nefndin ákveður annað.
  - j) Málsgrein þessi á ekki að taka til Liechtensteins.“
2. Eftirfarandi bætist við í a-lið 8. mgr. a:
- „eins og henni var breytt með:
- **32010 R 0912**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 912/2010 frá 22. september 2010 (Stjtið. ESB L 276, 20.10.2010, bls. 11).“

2. gr.

Ákvæði bókunar 37 við samninginn breytist sem hér segir:

1. Texti 30. og 31. liðar falli brott.
2. Eftirfarandi liðir bætist við:
  - „36. Faggildingarráð um öryggisviðurkenningu fyrir evrópskt hnattrænt gervihnattaleiðsögukerfi (reglugerð (ESB) nr. 912/2010).
  - 37. Stjórn (reglugerð (ESB) nr. 912/2010).“

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn eftir að síðasta tilkynning samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins berst sameiginlegu EES-nefndinni (\*).

Hún kemur til framkvæmda 1. janúar 2012.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 15. júní 2012.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

**Gianluca Grippa**

starfandi formaður.

(\*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR  
nr. 122/2012

2012/EES/56/19

frá 15. júní 2012

um breytingu á bókun 31 við EES-samninginn um samvinnu á sérstökum sviðum  
utan marka fjórþætta frelsisins

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKIÐ NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með vísan til samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist „samningurinn“ í því sem hér fer á eftir, einkum ákvæða 86. og 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Bókun 31 við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 101/2012 frá 30. apríl 2012 <sup>(1)</sup>.
- 2) Rétt er að auka samstarf samningsaðila þannig að það taki til ákvörðunar Evrópuþingsins og ráðsins nr. 940/2011/ESB frá 14. september 2011 um Evrópuár um virkni aldraðra og samstöðu kynslóðanna (2012) <sup>(2)</sup>.
- 3) Af þessum sökum ber að breyta bókun 31 við samninginn til þess að þetta aukna samstarf geti átt sér stað frá 1. janúar 2012.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. gr.

Ákvæði 5. gr. bókunar 31 við samninginn breytist sem hér segir:

1. Ákvæði 5. mgr. hljóði svo:

„5. EFTA-ríkin skulu taka þátt í þeim áætlunum og aðgerðum Bandalagsins, sem um getur í fyrstu tveimur undirliðum 8. mgr. frá og með 1. janúar 1996, í áætluninni sem um getur í þriðja undirlið frá og með 1. janúar 2000, í áætluninni sem um getur í fjórða undirlið frá og með 1. janúar 2001, í áætluninum sem um getur í fimmta og sjötta undirlið frá og með 1. janúar 2002, í áætluninum sem um getur í sjöunda og áttunda undirlið frá og með 1. janúar 2004, í áætluninum sem um getur í níunda, tíunda og ellefta undirlið frá og með 1. janúar 2007, í áætluninni sem um getur í tólfta undirlið frá og með 1. janúar 2009 og í áætluninni sem um getur í þrettánda undirlið frá og með 1. janúar 2012.“

2. Eftirfarandi undirliður bætist við í 8. mgr.:

„– **32011 D 0940**: Ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 940/2011/ESB frá 14. september 2011 um Evrópuár um virkni aldraðra og samstöðu kynslóðanna (2012) (Stjtið. ESB L 246, 23.9.2011, bls. 5).“

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn eftir að síðasta tilkynning samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins berst sameiginlegu EES-nefndinni (\*).

Hún kemur til framkvæmda 1. janúar 2012.

(<sup>1</sup>) Stjtið. ESB L 248, 13.9.2012, bls. 39, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 50, 13.9.2012, bls. 45.

(<sup>2</sup>) Stjtið. ESB L 246, 23.9.2011, bls. 5.

(\*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

3. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 15. júní 2012.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

***Gianluca Grippa***

starfandi formaður.